AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIALUNA 26 JULI 2021

Turista seriamente herida, despues di a bolter cu un Jeep



DIADOMINGO madruga den careda di 4:30 informacion a drenta cu un auto a bolter na altura di Riu Palace.

Patruyanan di districto di Noord mesora a bay e sitio, y berdad a bin topa cu un Jeep Wrangler V-car color blauw.

A constata cu un di e personanan ta seriamente herida y a pidi ambulance cu urgencia.

Polis a pidi tambe pa Brandweer, debi cu tabatin un persona bou di e auto cu un herida serio na cabes, y esaki tabata sangra profusamente.

Brandweer a yega y haci su trabou, unda cu despues Paramediconan a tuma e victima cu ta turista y mesora a sali direccion Hospital.

E di dos ambulance a atende cu un otro ocupante, cu a ricibi tratamento pero tabata mustra ok.

E otronan a sali ileso, por a mira nan sinta abou.

Por a mira cu velocidad halto a pone cu e Jeep biniendo di zuid a perde control y dal contra e barancanan bolter y cay bek riba su 4 wielnan.

Mirando cu ta un accidente serio a pidi tambe presencia di BFTO cu t'e Departamento Tecnico, pa saca potret.

Gobierno MEP-RAIZ tin cu ehecuta Landenpakket

Trahadornan publico lo perde hopi beneficio y hopi lo tin cu bay cas

ARUBA no tin Gobierno ainda, un luna despues di e proceso electoral a tuma lugar, ainda partido MEP y RAIZ ta den negociacion pa yega na un acuerdo di gobernacion y reparticion di ministerionan.

Sinembargo diabierna ultimo e dos partidonan a uni forsa cu otro p'asina aproba presupuesto 2021 cu mester a keda cla masha tempo caba, pero dor di caida di Gobierno, esaki a wordo imposibilita ya cu Gabinete Wever Croes no tabatin mayoria mas den Parlamento.

Den e reunion di diabierna ultimo, a papia hopi di e Landenpakket, di su ehecucion, di medidanan cu tin cu wordo implementa y mientras cu a papia hopi riba esaki, e impresion a keda cu pueblo mes no sa kico ta na caminda p'e.



AWEMainta den simannan prome cu eleccion di dia 25 di juni, a duna hopi atencion na algun medida stipula den e Landenpakket cu tin cu drenta na vigor dentro di corto tempo, sigur prome cu fin di aña, pero di parti di Gobierno a ser mustra esakinan ta "fake news."

Diabierna durante tratamento di presupuesto, a papia hopi riba e Landenpakket, pero un biaha mas Gobierno a logra di no hiba e atencion pa loke ta na caminda pa por ehempel trahadornan publico. "Op basis van onderzoek naar di secundaire en tertiaire arbeidsvoorwaarden, (waaronder overwerkvergoedingen, verlofregelingen, bijzondere beloningen en toeslagen, reizen en reisvergoedingen, etx.) wordo voorstellen voor mogelijke versobering ontwikkeld en geimplimenteerd."

Esaki ta nifica cu trahadornan publico lo bay mira hopi cambio compara cu antes pa loke ta nan entradanan y lo bin cu proposicionnan pa reduci radicalmente pago di overtime, acuerdo na momento c'un funcionario tin cu biaha den nomber di Gobierno, conoci tambe como "representatiekosten," tambe pago di bonus cu ta wordo yama 'bijzondere beloningen.'

Bou di esaki ta cay indexering segun AWEMainta a wordo informa, bonus di fin di aña y bashi premie, pero tambe vakantie uitkering caminda lo bay presenta un plan di reduccion di tur esakinan y cu mester wordo implementa.

No tin fecha ainda p'esaki drenta na vigor ya cu ta trahando ainda riba e agenda di ehecucion di tur e medidanan aki.

RETIRO

Un medida cu ta severo, pero na mes momento ta husto tambe, ta bay t'e investigacion cu lo tuma lugar pa loke ta funcionamento di trahadornan publico y nan efectividad y seriedad.

"In het kader van een optimale personele inzet wordt den formatie, bezetting en daadwerkelijke aanwezigheid en inzetbaarheid van medewerkers van overheid en overheidsorganisaties, onderzocht. Indien medewerkers onterecht loon ontvangen, wordo afhankelijk van de situatie, maatregelen getroffen (o.a. stopzetten salaris, onslagtraject)."

Pues bon ta ser mustra cu si un funcionario publico lo ta efectivo, su funcionamente no ta di vital importancia p'e departametno, esaki lo wordo investiga y esnan cu ta hayando salario sin cu nan ta productivo, nan salario lo wordo suspendi y lo wordo retira eventualmente.

Pues hendenan cu ta AO y no ta bin traha pa hopi tempo, tambe lo por wordo manda cas ya cu nan ta bira un gasto salarial sin cu e ta brinda servicio adecuado na pueblo.

Aki tambe e medida aki ta depende di e agenda di ehecucion cu tin e Gobierno nobo tin cu determina ainda, esta Gobierno MEP-RAIZ.

Gobierno demisionario cu sosten di probabel coalicion nobo

Presupuesto 2021 aproba cu tactica exitoso di pelicula: "Back to the Future"

DIABIERNA Parlamento a trata presupuesto 2021 y manera ya caba den edicion di diasabra ultimo, AWEMainta a remarca cu tabata un reunion historico pa varios motibo, ya cu dentro di algo menos cu cinco siman, mester tin un presupuesto nobo pa 2022 entrega na Parlamento pa wordo trata.

Loke a sosode diabierna ultimo, a sosode pa prome biaha den historia politico di Aruba, caminda despues cu e isla a haya su Status Aparte, un Gobierno di coalicion di futuro, cu no ta existi ainda legalmente, a aproba un presupuesto di un Gobierno cu no ta existi mas.

En realidad tin cu mustra cu Prome Minister demisionario, kende tambe ta formador di e Gobierno nobo c'un acuerdo di cooperacion firma caba entre partido RAIZ y MEP, a haci uso di un coalicion cu no ta oficial ainda, pa aproba su presupuesto cu mester tabata cla dia bieu.
Un reunion cu a cuminsa c'un confrontacion entre Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk y principalmente miembronan di fraccion di AVP, a bin logra termina den oranan lat di atardi caminda a logra aprobacion di e presupuesto aki.

Ora cu analisa e scenario di diabierna cu tratamento di e presupuesto aki, tin cu corda bek riba un di e peliculanan exitoso di Hollywood, esta di e serie "Back to the Future" cu entre otro e conocido artista Michael J. Fox y e legendario Christopher Lloyd, ya cu a trata un presupuesto di un Gobierno bieu, un Gobierno obsoleto cu no ta existi mas y pa haci a haci un maniobra di usa e poder di un Gobierno di coalicion di futuro cu no ta existi legalmente ainda, pa haya aprobacion di e presupuesto aki.

En realidad tin cu bisa cu e storia aki a cuadra cu e maneho cu a ser hiba ultimo cuater añanan, un maneho sin pia ni cabes y cu tin como consecuencia, un serie di medidanan cu tin cu drenta na vigor dentro di algun dia y siman, pa atende problemanan financiero di e pais, despues cu pueblo a wordo priminti cu lo soluciona esakinan sin medida.

Presupuesto 2021 a bira loke a spera cu e lo a bira, esta un presupuesto caminda Gobierno di Aruba tabatin menos entrada, pero di otro banda si Minister di Finansa a mustra cu e gastonan di Gobierno, a aumenta drasticamente, cu otro palabra, un presupuesto for di balance total.

Aki AWEMainta tin cu remarca cu den pasado t'e propio Minister demsionario aki di Finansa, Xiomara Maduro, tratando di saca bentaha politico a yega di mustra cu e proyectonan di Gabinete Mike Eman I y II, a percura cu riba cabes di nos yiunan, nos nietonan, nos tatara nietonan, tin un mega debe colga cu nan tin cu paga te na fin di nan bida.

Diabierne ora a trata presupueto 2021, no por a scucha ningun momento, cu mencion a wordo haci di e debe aki yiu-, nieto- y tatara nietonan lo tin colgando riba nan cabes pa resto di nan bida, ya cu e aumento di debe aki a sosode bou responsabilidad di e mandatario aki.

Algun miembro di fraccionnan di oposicion, esta di MAS y Accion 21, ya cu fraccion di AVP a bandona e reunion como señal di protesta, a lansa varios pregunta relaciona cu e presupuesto, pero no tur momento a ricibi tur contesta di mandatarionan demisionario.

En realidad no tabatin mucho cos cu por a wordo haci cu e presupuesto aki, cu CAFT a exigi p'e wordo aproba mas pronto posibel, ya cu CAFT ya caba a fiha con e tin cu bira y riba dje no tabata espacio pa introduci ningun cambio den e presupuesto aki.

Ora cu a logra di aproba e presupuesto, algun miembro di Parlamento y algun Minister, a bay over na prepara nan vacacion den exterior den fin di siman y varios di nan a bula caba for di diasabra y diadomingo pa Merca y pa Hulanda.

Aerolineanan ta mira e demanda pa Aruba:

Aerolineanan ta sigui añadi mas buelo pa AUA Airport p'e temporada di winter

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) compania cu ta maneha Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport), ta orguyoso di por comparti e siguiente desaroyonan den e schedule aereo p'e temporada di winter.

AUA Airport su partner Delta Air Lines lo re-inicia su servicio for di Boston pa Aruba cuminsando for di december 18, 2021 te cu mei 3, 2022, riba diamars, diahuebs, diasabra y diadomingo. E schedule aki di 4 bes pa siman lo wordo opera pa un 738 aircraft (un total di 157 asiento).



Delta su schedule completo p'e temporada di winter lo ta como lo siguiente: Lo tin buelonan diario for di Atlanta pa Aruba, New York (JFK) pa Aruba y di Boston pa Aruba. E temporada di winter lo cuminsa oficialmente desde october 31, 2021. Un otro noticia positivo ta cu Canada a habri su frontera pa biahenan internacional. E tres carriernan Canades a anuncia nan plan cu double seats for di Toronto pa Aruba p'e temporada di winter.

E fechanan cu lo re-inicia for di Canada pa Aruba p'e temporada di winter lo ta como lo siguiente:

- Sunwing lo cuminsa bula pa Aruba 1 bes pa siman desde september 6, 2021 y lo subi na 3 bes pa siman p'e temporada di winter
- Air Canada lo cuminsa cu buelonan 2 bes pa siman desde october 3, 2021 y lo subi na 4 bes pa siman p'e temporada di winter
- WestJet lo cuminsa bula 2 bes pa siman desde november 6, 2021 y lo subi na 4 bes pa siman p'e temporada di winter

Entre januari, februari y maart 2022, AUA Airport lo tin 11 buelo nonstop (compara cu 6 buelo pa siman na 2019) for di Toronto.

"E ultimo schedulenan aki t'e bon noticia cu AUA Airport a spera pe: "Nos ta sumamente contento pa wak un crecemento asina positivo den e trafico aereo. Aerolineanan ta mira e demanda den e mercadonan principal y ta sigui adapta nan schedule p'asina por carga e demanda.

Esaki ta duna nos pais y mercado mas capacidad. Nos ta afortuna pa ta considera un di e destinacionan cu ta lidera e mercado y nos ta tuma e realidad aki hopi serio. Nos ta premira un temporada di winter hopi druk, cu un portfolio di diferente buelonan pa y for di Aruba", asina Jo-Anne Meaux-Arends, Air Service Development Manager di Aruba Airport Authority N.V. a bisa.

P'e ultimo schedule di buelonan, por bishita www.airportaruba.com y click riba Flight Schedules.

AUA Airport

AUA Airport ta un di e aeropuertonan mas ocupa den region Caribe cu 19 diferente aerolinea operando pa Aruba contribuyendo na mas cu 2.5 miyon pasahero pa aña (prome cu Covid) y cu buelonan pa 20 diferente destinacion rond di mundo.

AUA Airport ta opera stabil cu mas di 95% di su bishitantenan cu ta bishita pa vakantie di cual 83% ta for di Merca y Canada, 6% for di Latino Americano, 8% for di Europa y 3% for di Antiyas Hulandes te cu maart 2021.

AUA Airport ta reconoce cu esaki ta danki n'e isla su economia stabil, clima politico, hospitalidad, populacion diversifica y seguridad general. AUA Airport ta sigui expande y mehora su facilidadnan pa mantene su posicion como un di e aeropuertonan mas inovador den region.



Actividadnan cu aglomeracion di pueblo ta pone cu cifra di contagio lo aumenta

Cu vacuna e peliger ta menos

MESCOS cu na varios pais grandi rond mundo, manera Merca, Hulanda, Inglatera y otronan, aki na Aruba actividadnan cu ta conta cu aglomeracion di hopi hende, ta percura pa un aumento den e contagio y esaki ta un trend cu lo sigui pa tempo nos dilanti.
Na Merca por ehempel varios stadion di baseball como campeonato di NBA cu den e final entre Milwaukee y Phoenix tabatin aglomeracion di fanaticonan tanto den e stadion y pafo riba un plasa publico, e peliger di contagio ta bira grandi y e cifranan lo aumenta den forma impresionante.

Na Hulanda tin e fenomeno cu publico cu a atende conciertonan, Hulandesnan cu a biaha pa paisnan cu tin riesgo grandi, a regresa Hulanda cu hopi di nan contagia cu e virus di Covid 19 y esaki tambe pone Gobierno bira preocupa.
Na Inglatera tambe siman pasa a dicidi di flexibilisa e medidanan drasticamente pero ya caba por a nota cu tin un aumento di casonan di contagio caminda e cifranan a subi y mientras cu den hospitalnan tambe tin aumento di cantidad di pashentnan cu Covid 19, e cifra di aumento di pashent den cuido intensivo, a keda relativamente abou.

Aki na Aruba ta papiando di e variante Delta y hasta a mustra cu esaki lo t'aki caba y cu algun hende lo a contagia cune, pero aki tambe compara cu otro paisnan, e cantidad di hendenan hospitalisa cu Covid 19, ta sigui masha modera y e presion den hospital no ta loke e tabata den lunanan atras.

A keda comproba cu hopi di e hendenan cu ta birando malo, cu ta contagia liher y hasta ta bira mas malo ora cu nan haya Covid 19, ta hendenan cu no a tuma un of otro vacuna y esaki tambe a keda comproba na Merca, caminda tin indicacion cu mayoria di esnan cu ta birando hopi malo, ta hendenan cu no a wordo vacuna.
Na Japon durante di e Weganan di Olimpico tambe tin e situacion hopi delicado, caminda Gobierno a prohibi fanaticonan den e stadionnan, a prohibi movecion liber di miles di atleta di otro paisnan y cu a conduci cu e entrenador di e seleccion femenino di Hulanda, a dal un grito di auxilio siman pasa, bisando cu nan ta den un prison y cu e situacion no ta agradabel.

Despues di e inauguracion, hasta gritonan pa suspende e weganan a lanta cabes mirando cu tin varios atleta cu a test positivo y mester a wordo manda cas mientras cu otronan a bay den cuarentena sperando riba nan dia di competencia cu por ta den e ultimo siman.
Aki na Aruba e situacion no ta diferente y sigur no ta motibo pa panico ya cu pueblo a cuminsa move, pueblo a cuminsa topa bek cu otro y despues di hopi luna separa for di otro, e acumulacion di hende ta normal, pero e cifra di hendenan cu a vacuna riba un bon cantidad, e lo limita e peliger grandi y mortal cu nos a conoce anteriormente prome cu vacunacion.

Ta un hecho si cu ningun pais, ni grandi y ni chikito, lo no kier papia mas di un "shutdown" di nan desaroyo, caminda ta paralisa tur actividad comercial y economico mirando e desaster cu el a causa caba na economia di mayoria di pais rond mundo.
Pobresa ta yegando nivelnan hamas bisto rond mundo, caminda miyones di hende a perde nan entrega y a perde famia, caminda dor cu no tin entrada, e pobresa y problemanan social a bira mucho mas grandi.
Ningun pais por permiti su mes e luho di bolbe dal porta sera, pa cual motibo tur Gobierno ta insisti pa hendenan bay vacuna pa limita cualkier problema mas serio.

Hoben ta bula for di baranka na Slagbaai lastima su mes

Su situashon ta delikado



KRALENDIJK –Djasabra tardi lat a tuma lugar un acciidente den e Parke Washington pa ta exacto na altura di Slagbaai.
Un hoben di 18 aña di edad lo mester a lastima su mes gravemente na momento cu el a bula for di baranca na Slagbaai.

El a sufri un fractura basta serio na altura di su garganta y cabes y su situacion ta delicado.
Wardakosta y ambulance a atendé cu e caso stabilasando e hóben pa despues keda transportá cu helicopter di Wardakosta cu a transporta e hóben for di Slagbaai pa Aeropuerto Flamingo p'eynan ambulance tuma e hoben over y transporta e hoben cu urgencia pa hospital. E situacion di hoben ta delicado.

Diabierna Aruba a registra e cantidad mas halto di caso di Covid19 pa un dia den ultimo tres luna!!

25/7/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	28	19	9
Activo	210	112	98
Recupera	11065	10161	904
Positivo	11382	10379	1003
Morto	109	108	1

CASONAN di Covid ta aumentando y asina diabierna Aruba a registra e cantidad mas halto di caso positivo riba un dia den tres luna di tempo.

E cantidad registra diabierna segun Crisis Team tabata 32 riba un solo dia. Ultimo biaha cu a registra e cantidad aki pa un solo dia tabata dia 22 di april ultimo. Su siguiente dia, (23 di april) a registra 34 caso, pero djey el a cuminsa baha, y a yega te zero (0) caso dia 27 di juni ultimo.

Di e casonan di ayera, 14 ta turista y 18 ta residente. 'Positivity rate' bou nos residentenan ta 16.7%. Di e 18 residentenan positivo diabierna 5 ta vacuna completamente y 13 no ta vacuna of no ta vacuna completo. Casonan activo diabierna ta 158, edad promedio di esnan positivo ta 31 aña y cantidad di fayecido relaciona cu COVID-19 ta 109. Ta hopi importante pa remarca cu e categoria di edad cu recientemente mas ta test positivo pa Covid-19 t'e categoria di edad entre 18 cu 29 aña.

Mester remarca cu e luna aki, juli, a cuminsa registra pa siman unda cu tabata registra 4 pa dia e prome siman. E di dos siman esaki a bira 6 pa dia. Pero ya pa fin di e siman ey, cos a bay robez y a raporta no menos cu 13 riba un solo dia. Siman a habri y atrobe esaki a sigui asina. Diamars ultimo 13, diaranson 15, diahuebs 21 y diabierna 32. Pues definitivamente e cantidad di casonan ta aumentando y cu ne, e cantidad di casonan hospitalisa.

Diahuebs ultimo a pidi Prome Minister pa cuminsa duna cifra diariamente atrobe y diabierna esaki a wordo cumpli cu e peticion, pasobra no ta papia di cifra di siman, sino di dia.

Fraccion di MAS hopi critico riba presupuesto 2021

No por t'asina cu riba pueblo ta wordo corta y Gobierno na su turno ta amplia Ministerio



DIABIERNA mainta den sala di Parlamento di Aruba a cuminsa cu tratamento di e presupuesto di pais Aruba pa aña 2021. Lider di fraccion di partido MAS, sra. Marisol Lopez Tromp a enfoca riba e preocupacionnan cu tin den pueblo pa loke ta personal den e departamentonan di Gobierno.

Ora sra. Lopez Tromp a yega trabou mainta, el a wordo enfrenta cu un grupo di werksters hopi preocupa cu nan lo por perde nan trabou.

E Parlamentario a scucha tur nan preocupacionnan y a cumpli cu nan peticion pa papia den nan nomber durante e reunion di Parlamento.

Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk a sera e lista di orador, mientras cu varios miembro di Parlamento tabata scuchando e grupo preocupa dilanti edificio di Parlamento, cual ta algo di lamenta. Sra. Lopez Tromp den su disertacion durante prome tanda, a haci pregunta riba e asunto di personal y riba e presupuesto di pais Aruba, mirando e hecho cu Minister Presidente a firma pa un landspakket aña pasa, pero cu e no ta mira esaki refleha den e presupuesto bek.

Tambe a haci pregunta riba varios preocupacion den nos comunidad, manera e parti di medio ambiente, nos muchanan, abuso sexual y kico Gobierno ta bay haci pa combati esaki.

Fraccion di MAS a dedica atencion na tematica di e ley cu ta encera e reparticion di cartera di e diferente Ministerionan, mirando cu no tin claridad ainda y no por exclui cu Formador lo bay aumenta e cantidad di Ministernan na 8 of 9.

Esaki dor cu den e formacion solamente tin 2 partido enbes di 3 manera tabatin gobernacion ultimo.

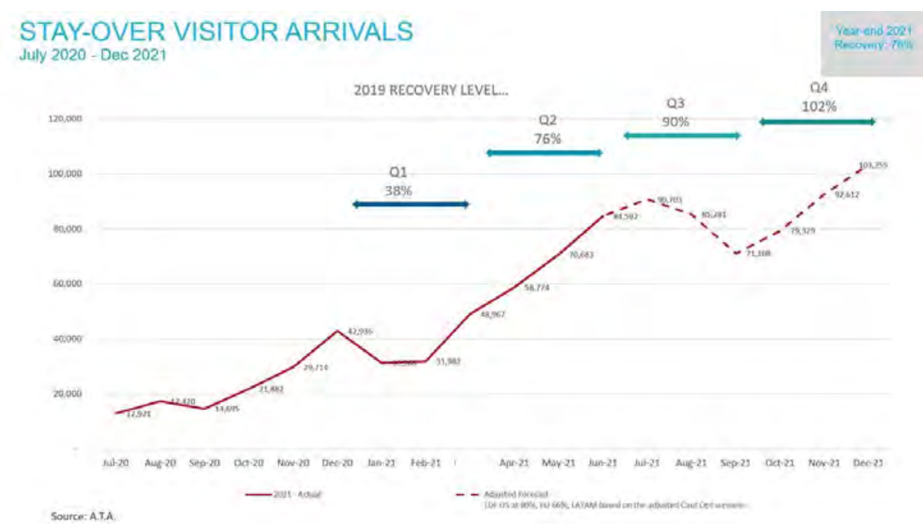
Sra. Lopez Tromp a finalisa bisando cu no por t'asina cu riba pueblo ta wordo corta y Gobierno na su turno ta amplia ministerio.

Minister Dangui Oduber:

Nos turismo ta sigui recupera y den di 4 kwartaal di 2021, lo recupera 100%

DIABIERNA den oranan di anochi mayoria di Parlamento a aproba e presupuesto 2021. E ley aki t'e ley di mas importante pa Gobierno di Aruba y pa pais Aruba. Durante e tratamento di presupuesto tabata bisto cu varios miembro nobo di Parlamento no sa ainda kico ta nan trabou y kico ta nan responsabilidadnan, segun Minister demisionario Dangui Oduber.

E miembronan aki no tabata sa kico t'e reglanan di Parlamento. Nan no tabata sa cu mester firma presentie lijst y tambe firma e sprekerslijst si kier hiba palabra. Varios di nan no a haci ningun di dos y no a keda contento cu e hecho cu Presidente di Parlamento a sera e reunion, pasobra ningun miembro a yena e lista di oradornan.



Remarcabel tabata e hecho cu durante henter e reunion, fraccion di AVP tabata ausente y a bandona sala. Te hasta e miembro nobonan di AVP a bay cas bay descansa y sosega nan curpa y cobra placa di pueblo drumi na cas.

Esaki ta lamentabel, pasobra pueblo ta paga e miembronan aki pa tey presente na trabou y representa pueblo den e sala di Parlamento.
No obstante esaki e tratamento di presupuesto a sigui. Durante e reunion aki Minister Oduber a informa Parlamento di maneho di su ministerio y a contesta preguntanan di miembronan di Parlamento. Minister demisionario Dangui Oduber a informa Parlamento di e recuperacion di nos turismo cu a surpasa tur expectativa. Ora e pandemia a cuminsa ATA a traha 3 scenario di proyeccion. Uno conservativo, uno cautelosamente optimista y uno optimista.

Den e scenario di mas optimista a proyecta cu pa aña 2021 lo tin un recuperacion di 55% di nos turismo den



comparacion cu aña 2019. Na momento e scenarionan aki a wordo traha no tabata conoci ki dia Aruba lo haya e vacuna y con exitoso e programa lo ta. Awe nos tur na Aruba mester ta orguyoso di nos programa di vacunacion. Nos a haci uso di Aruba Health, nos a haci uso di inovacion y tecnologia y naturalmente un staff di personal super profesional. Esaki a conduci cu awe mas di 72.000 persona a vacuna caba na Aruba. Danki n'esaki awe Aruba ta prosperando.

E ultimo proyeccionnan pa nos turismo ta indica cu nos lo surpasa tur expectativa di e scenario mas optmista di ATA. N'e momentonan aki ta proyecta cu nos lo recupera 76% di nos turismo den aña 2021 den comparacion cu aña 2019 cu tabata un di e mihor añanan den historia di turismo na Aruba.

P'e di cuatro kwartaal 2021 ta premira un recuperacion di 100% compara cu e di cuatro kwartaal di 2019. Cu e recuperacion aki nos ta creando oportunidadnan nobo, nos ta creando cuponan di trabou, nos ta recuperando nos turismo y economia y tambe creando mas entrada pa Gobierno di Aruba. Minister Dangui Oduber ta hopi satisfecho cu e recuperacion aki considerando e hecho cu ainda e pandemia tey presente.
E variante Delta ta causando un aumento di casonan y no obstante esaki nos turismo ta sigui aumenta.

Minister Oduber ta sigui recomenda y encurasha esnan cu ainda no a vacuna pa bay tuma nan vacuna mas pronto posibel pa di e forma aki cuida nan propio salud y proteha nan mes. Despues di un reunion hopi largo Parlamento a aproba e presupuesto unamimamente cu ta hopi importante pa gobernacion di pais Aruba.

Monumentenbureau ta haci entrega di proyecto di mantencion di Directie Volksgezondheid Aruba, ex-Landslaboratorium



DESPUES di algun luna di trabao intenso pa cu mantencion di e edificio Monumental di Directie Volksgezondheid Aruba, ex-Landslaboratorium, Monumentenbureau ta anuncia cu e proyecto a yega na su final.
Cu presencia di personal di DVG, Albo Aruba N.V. y Monumentenbureau, Project Manager di Albo Aurba N.V. sr. Anno Postma y Director di Monumentenbureau, sra. Yvonne Webb-Kock a firma e procesverbaal pa cu e finalisacion di e proyecto.

Despues cu a caba di firma a haci entrega di e yabi na Management Team di Directie Volksgezondheid. Personal di DVG a keda sumamente contento y gradicido con bunita e interior di e edificio a keda. Sigur cumpliendo cu e deseonan cu detayenan moderno y un ambiente agradabel. Monumentenbureau ta gradici Directie Volksgezondheid Aruba p'e confiansa duna pa realisa e proyecto di mantencion. Asina cu e fondonan wordo aloca lo sigui cu e di dos fase di mantencion di e edificio Monumental.

Monumentenbureau ta gradici Minister di Finansa, Economia y Cultura, sra. Xiomara Maduro, Albo Aruba N.V., Serfix Installation Techniques, Ranvic N.V., personal di Monumentenbureau y tur esnan cu a haci e proyecto aki posibel, specialmente n'e personal di Directie Volksgezondheid pa nan pasenshi. Monumentenbureau ta gradici Minister di Salubridad, Deporte y Turismo sr. Dangui Oduber pa aloca e fondonan pa por a haci mantencion riba e edificio di Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) ex-landslaboratorium.
Director di Monumentenbureau ta gradici personal di Albo Aruba N.V. y personal di Monumentenbureau p'e bunita trabao haci.
Monumentenbureau ta sigui aporta na mantencion di nos Monumentonan.



Chauffeur burachi na stuur di Nissan Marcha a ranca pal'i luz na Bushiri

DIADOMINGO madruga den careda di 5'or, Polis a bay dilanti Fantastic Garden, unda auto a ranca un pal'i luz. Polis a yega y por a nota cu ta Elmar tabata na sitio caba. Un area grandi a keda sin coriente door di e accidente aki.

T'asina cu e Nissan March a ranca e pal'i luz, pero e chauffeur a bandona e sitio. Testigo/nan lo a mira unda el a cana bay y a avisa Polis.
Despues cu e auto a ranca e pal'i luz un Toyota Yaris lo no a mira e palo benta riba caminda, y ta pasa riba esaki causando daño na su vehiculo.

Despues di un rato chauffeur di e March a regresa e sitio di accidente y Polisnan mesora a constata cu e homber ta burachi. Aki ta unda a bay over na detene y a pidi transportwagen.

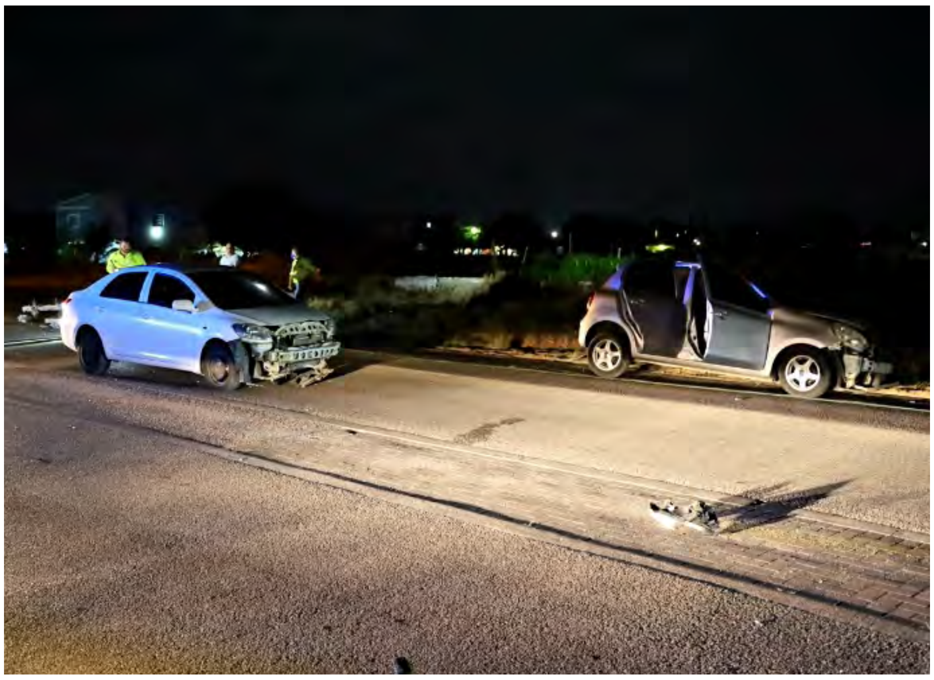
Na yegada di transportwagen el a wordo hiba Warda di Playa, unda un Sub Fiscal lo sigui atende cu ne.













Awe ta Dia Internacional di matanan di mangel

Kico nos sa di matanan di Mangel y nan habitat?

AWE 26 juli ta celebra Dia Internacional di matanan di mangel. Na Aruba nos conoce 4 sorto di mata di mangel y tur ta protegi p'e ley Landsbesluit bescherming inheemse Flora en Fauna (AB 2017 no.48). E mangelnan den cuestion ta: Zwart Mangel (Avecinnia germinans), Fofoti (Conocarpus erecto), Mangel Tam (Rizophora mangle), y Mangel Shimaron of Cora (Laguncularia racemosa). Directie Natuur en Milieu (DNM) tin e deber pa informa comunidad di tur e servicionan cu e ecosistema aki ta brinda y dicon e ta importante pa conserva y proteha e areanan di matanan di mangel.

E vegetacion di e mangelnan ta vital p'e sobrevivencia di diferente especie marino y proteccion di e costa. E reisnan fuerte di mangel ta ancra den e suela protehando nos costanan di cualkier desaster natural cu por suta nos costa. E reisnan di mangel ta bon ancra den suela y aki ta e lugar di sconde pa piscanan chikito, ta lugar di biba/criadero pa organismonan cu ta cuminda pa pisca y otro especienan marino. E area di mangelnan tambe ta lugar di drumi di parhanan. Ora hende ta recrea den cercania di e mangelnan por wak cu e lama ta mustra scur y e lodo cu ta forma tin un holo fuerte y particular. E holo ta bin di e blachinan cu ta cay y ta desintegra den e awa.

Caracteristicanan di mata di mangelnan.

Mangelnan ta un vegetacion cu mester di awa salo p'e sobrevivi. Ta haya nan cant'i lama, den bahianan y den saliñanan cu ta conecta cu lama. Cada sorto di mangel tin su mesun aspecto y funcion den naturalesa. Antes tabatin mas matanan di mangel riba rifnan. Awor nan ta mas concentra na Spaans Lagoen y Isla di Oro cu ta areanan protegi, brindando e matanan mas proteccion y chens pa aumenta den cantidad.

Locual mangelnan tin den comun.

Tur ta crece canto di awa, sea canto di lama of unda tin awa brak di saliña. Ta reproduci nan mes den dos forma: Pa medio di nan reis cu ta crece tanto riba tera (luchtwortel) como bou di awa y pa medio di nan simia. Tin flor blanco y blanco-creme. Nan ta produci nectar. Nan reis ta den lodo y bou di awa.Ta biba den e mesun ambiente ecologico (mata, awa salo, solo y biento). Ta transporta e salo for di e awa via nan reis pa nan blachinan. Asina e salo cu ta concentra ta forma pleki blanco riba e blachinan.

Nos mangelnan cu ta parti di nos cuminda

Reisnan di mangel bon ancra tin un abundacia di alimentacion pa cangreu, panikrak, cocolishi y cleconchi. Reisnan ta luga di biba (bibadera) y luga di sconde di pisca. Otro especie chikito ta anda den e reisnan unda tin variedad di alimentacion pa e bida marino. E balor di e reis den e ecosistema ta cu cada biaha e ta recupera su mes. Esaki ta forma un cadena di alimentacion den e mangelnan.
Loke tambe tin ta Moli-moli, Palulo (oester), plankton y Benthic-algen/alga Benthic. E presencia di alga sinembargo ta indica cu tin carbon benta den e awa)

Kico tin den e yerbanan di lama

Yerba di lama t'e lugar di biba di e cabay di lama, strea di lama, turtuga chikito, colebra di awa y otro piscanan chikito. E yerba ta cuminda preferi di turtuga y strea di lama. Esakinan tambe ta crece unda e reisnan di e matanan di mangel ta. Claridad di solo ta pone cu e yerbanan ta crece y brinda nutricion.

Otro insectonan of especienan den mondi di mangelnan

Tambe tin otro insectonan den e mondinan di mangel manera haraña y tor. Tur e insectonan cu ta biba den cas di hende tambe tin den mondi di mangelnan. E neishi di haraña ta gara barbulet, tor, musca y sangura. Den mangelnan tambe ta biba animalnan cu ta lastra manera waltaca, lagadishi, yuwana, pega pega y boa. Tambe por mira raton di anochi ta colga den e matanan di mangelnan of ta haya holo di nan orina. Parhanan local of esunnan cu ta haya banda di awa tambe ta frecuenta mondinan di matanan di mangel. Akinan ta nan luga di drumi y lugar di descansa. Nan ta scoge luganan den naturalesa unda ta keto y cu menos claridad.

DNM ta convenci cu riba e Dia Internacional di Matanan di Mangel aki, Aruba ta mihor informa di e balor ecologico, economico y social cu e mondinan di matanan di mangel tin pa Aruba. Nos ta gradici tur NGO cu ta pone enfoke riba e importancia di e matanan aki, specialmente Stimaruba cu semper a duna contribucion y guia cu nan experticio. E yamada ta keda pa no destrui ni un mata di mangel, na unda bo ta recrea of biba, djis paso e ta stroba bo bista pa lama. Awe e por sinti manera un strobacion pero mañan e ta yuda'bo y bo propiedad pa proteccion. Feliz Dia Internacional di Matanan di Mangel 2021.

Carta habri n'e 20 parlamentarionan y na Minister Andin Bikker

Pa: Hiacintha Thijsen Trimon

HONORABLE digno y culto Parlamentarionan di Aruba, cu pena y dolor na mi curazon, cariñosamente mi ta aserca e 20 Parlamentarionan di Aruba. Nos criaturanan inocente menor di edad, ta biba bao menasa constantemente di un Pedosexual of Pedofil, y un castigo di 15 aña maximo di prizon, ta un Huez lo bai dicidi si e pedofil ta hañ'e, y Hueznan semper a dicta na fabor di e Pedofil cu un Golden Handshake.

Un castgo minimo di 20 aña di prizon of bida largo ta locual cu nan merece. Pasobra nan ta un criminal burdugo, tur na nan sano huicio y tin o sa masha bon, cu locual cu nan tin den nan pensamento, pa bay busca un criatura inocente indefenso pa tene un relashon sexual, pio ainda, ora e criatura ta su so sin ningun proteccion pa defende su mes.

Hopi aña atrás na Aruba un baby di tres aña a wordo abusa cruelmente y sexualmente pa un Pedofil, e baby a termina den Hospital pa basta dia, esaki ta un Recherche a conta mi, y ainda e Recherche ey ta na bida. Pueblo a duna e 20 Parlamentarionan confianza pa dirigi Pais Aruba den tempo bon y den tempo malo, contra tur maldad, tambe den Bondad y traha pa Aruba su Prosperidad y proteccion pa tur hende. Nos Pais Aruba a conose varios crisis, crisis di mal gobernashon di Gobierno di AVP y su corupshonnan di bendemento di tereno di pueblo, tambe hortamento di placa di pueblo, cu a causa Aruba su pobresa, riba dje e crisis di Pandemia Covid 19 cu ainda tey.

E pio crisis cu ta menasa Aruba aworaki, y a plama manera un Virus ta Pedo Sexual of Pedifil con cu kier jam'e, ni Mike Eman y ni Arthur Dowers di AVP a haci algo pa proteha nos criaturanan inocente di Pedofilnan criminal.

Instancianan conserni no a haci nada na defensa di e criatura, pa manda e pedofil prizon. P.G. Alexander van Dam prome cu el a bay Hulanda, a hiba un carta di Hof pa Arthur Dowers pa haci algo cu e castigo di prizon pa pedofilnan, p'e studia mi proposishon di 20 aña di castigo minimo of bida largo pa pedofilnan y Arthur Dowers no a haci net net nada.

Un pedo sexual of pedofil ta hendenan peligroso cu ta persigi criaturanan inocente indefenso pa tene relashon sexual cu nan.

E pretexto cu e criaturanan ta gusta of no gusta ta Bullshit, un pedofil no tin ningun sorto di autorisacion y derecho, na mundo pa tene un relacion sexual cu un criatura menor di edad.

Ta pesey ta pidi 20 aña di prizon of bida largo, pasobra nan ta hasi algo cu ta castigable pa ley. Nan mentalidad ta di un burdugo criminal, psychopaat, cu no tin compasion ni duele di nan victima cu ta un criatura menor di edad.

Mi mes ta un victima di abuso sexual, ora mi tabata den eerste klas, awor cu mi tin78 aña porfin mi a weita un luz na horizonte, cu Minister Andin Bikker, den su discurso durante e tratamento di Presupuesto a declara cu e ta dispuesto pa bin cu un castigo minimo contal e haya sosten di Parlamentarionan. E castigo mester ta minimo, 20 aña di prizon p'e pedofil sinti e dolor di e abuso sexual cu el a causa e criatura menor di edad.

Un demagogo demente sicopata criminal burdugo so por pensa di tin un relacion sexual cu un criatura, cu ta grita pa auxilio y dolor. Un pedofil ta kita honor y dignidad di un criatura inocente, y ta lage benta riba cama tur na sanger, y ta castiga e criatura pa resto di su bida.

Si tabata un di bo yiu Bo lo a pidi pa mata e pedofil. Mescos cu prioridad pa Polisnan ta un Bullet Proof Vest, pa proteha nan bida, prioridad awor ta toka turno e ley pa castiga e pedofilnan, cu 20 aña di prizon minimo pa proteha e menornan. Na mi humilde y Honorable Dignitarionan di Parlamento, momento a yega pa un Pedofil haya su castigo cu e merece, pasa e ley di 20 aña di prizon minimo of Bida Largo pa caba, duna Minister Andin Bikker boso sosten p'asina Aruba por drumi trankil. E ley aki ta un ley cu tin prioridad riba tur otro leynan. No ta husto cu kico cu pasa na Aruba, Bo mester bai colecta firma den solo. Pakico tin un Gobierno?? Cu Dios por ilumina boso mente y curazon, y mi plegaria yega serca Dios p'e 20 Parlamentarionan tuma e mihor desicion di nan bida mas pronto cu ta posible. Un Pedofil mester sa kico ta ward'e momento e pensa pa busca un criatura pa tene un relacion sexual cun'e.
20 Aña di Prizon of Bida Largo, pa proteha nos criaturanan di Pedofilnan peligroso.

Cu Dios drama su bendicion y gracia riba Boso tur, mi ta termina cu un cordial y sincero saludo.

Rescate milagroso 20 aña pasa

Scirbi pa Yolanda Croes

DIALUNA 26 di juli 2021 ta net 20 aña pasa cu e pilotonan Ruben Croes y Greg Croes a rescata bida di 2 tripulante Venezolano ora nan avioneta, un Beachcraft BE-36 bou



bandera Venezolano, a cay den awanan di Aruba pa 7:40 AM.
E mainta ey, 26 di juli 2001, ora cu capitan Greg Croes tabata bulando un avion di Avia Air rumbo pa Aruba, el a scucha e May Day drenta. El a skirbi e coordinatnan y asina cu el a yega Aruba, Greg a informa Ruben Croes di Search & Rescue loke el a tende.

Ruben kende tabata preparando su



avioneta RAT Air N227PA pa hiba un grupo di hende Bonaire, a bay cu Greg di biaha den su avioneta priva en busca di e dos naufragonan. Como Greg tabata sa e puntonan exacto, no a dura mucho cu nan a mira e dos personan. Despues cu Rat Air a dal dos buelta riba nan, nan a cuminsa prepara pa pone e GPS y e coordinatnan unda mas o menos nan a cay pa traha nan patronchi di rescate.
Rat Air por a yega hopi cerca y nan a pinpoint nan den e GPS. E avioneta a cay na 87 miya nautico di Aruba. Capitan Ruben Croes a informa Marina na Corsou y duna nan e coordinatnan pa manda nan crew di rescate. Rat Air a sigui bula pa 4 ora largo riba e dos hombernan cu tabata drif den awa, di cual uno tabata parce mal herida.

Pa 12or e helicopter Pluto 1 a yega pa despues pa 1or e Lynx di e Barco di Guera Hulandes H.M.S. van Amstel di Marina Hulandes a yega saca nan fey lama. E naufragonan tabata Capitan Jose Ignacio Luzardo (29 aña) y Franco Bellarosa (60 aña), kendenan a lanta buelo 6or di mainta for di Maracaibo cu destino pa Las Providenciales, Turks and Caicos. Pa 7:35 ora e avioneta tabata cayendo, Luzardo a grita un May Day despues cu e oilpomp di e motor a cuminsa faya.
Nan avioneta a cay den e lama bruto cu olanan di 3 pa 4 meter halto den awanan di Aruba. Cu salbabida bisti, e dos personanan aki a keda 5 ora ta drif den un lama pesta di tribon.

Den un relato cu sr. Belarosa a duna, e ta bisa cu di accidentenan asina 3% so ta keda rescata. Nan a pasa algun ora bastante spantoso wardando sin mira ni barco, ni avion yega cerca. Pero no tabata nan dia di muri y nan suerte tabata grandi ora cu Capitan Ruben Croes a dicidi pa cancela tur cos p'e mainta ey y di uza su propio avioneta pa haci e rescate. Mas ora



pasa den casonan asina, menos e chens riba sobreviviente ta.
Rat Air cu den trabounan di rescate ta opera bou e nomber Pluto-3 e ora tabata wordo considera un parti di Marina Real cu tabata haya tur e credito. Pero t'e dos pilotonan aki tabata e promenan pa spot e dos hombernan den awa. Cu ambulance a hiba e victimanan pa Dr. Horacio Oduber Hospital pa tratamento.
Hopi despues sr. Luzardo "Nacho", a manda puntra via Avia Air ken tabata e Rat Air cu tabata bula riba nan. Asina nan a haya sa cu nan angelnan wardador tabata Greg Croes y Ruben Croes.
Nunca nan no tabatin palabra bastante pa gradici e dos personanan aki. Nan a entrega Greg cu Ruben plakkaatnan di gratitud y pa Ruben nan a yega di trece un hamaca bunita cu su nomber borda grandi den dje.

Sr. Belarosa a conta cu el a priminti su nietonan cu un dia lo e conta nan un aventura grandi. Pero hamas e por a pensa cu e mes tabata e protagonista den su storia.
Sr. Balerosa a fayece algun aña pasa, pero Greg ni Ruben nunca no a lubida e dos cabayeronan aki. Luzardo y Belarosa a keda hopi agradecido tambe na henter e team di rescate riba e dia ey y e tremendo bon trato cu nan a ricibi na Aruba. Sosega na paz Franco Belarosa y Nacho Luzardo, aquí en Aruba tienes una familia que te quiere mucho.

Den partido politiko na Hulanda......

Gera pa poder entre politiko Kurasoleño i Surinameño

WILLEMSTAD – Diasabra ultimo a tuma lugar un reunion krusial den seno di e partido politiko Bijl kaminda direktiva dje partido a keda di splika miembronan dikon nan a skòrs i ke saka e miembro Kurasoleño, Quinsy Gario, for di e partido.
E ánimonan ta kayente, pasobra



tur e dos rivalnan tin nan fanatikada i por tin konsekuensia p'e representashon dje partido den Tweede Kamer. E partido tin un asiento den Tweede Kamer i e líder politiko Sylvana Simons ta okupá esaki.
E señora tin problema fisiko i sa bira malu regularmente i posibelmente lo por retirá komo miembro di Parlamento si e no por funshona pa motibu di malesa. Den kaso t'e Kurasoleño Quinsy Gario lo bai okupá e asiento i ni maske un mayoria sak'é for di partido, su nomber te proksimo riba lista pa bira Parlamentario.
.....Sylvana Simons i Quinsy Gario.....

Lo raro dje situashon aki ta ku siendo un frakshon di un solo miembro, e frakshon ta obra bon bou di guia di Sylvana Simons i ta hasi e diferensia den un Parlamento di 18 partido. Ku su preguntanan kritiko, Simons (tin biaha) sa saka Mark Rutte fo'i balans i grabashonnan dje momentonan ei ta gosa di hopi aseptashon serka publiko pro of kontra e partido Bij1. Meta di Bij1 ta pa drenta politika provinsial i ke bai elekshon munisipal otro aña i nan ta kreando mas sukursal, mientras ku na Amsterdam e partido tin miembro ta den Konseho Munisipal kaba i awor ke ekspandé na Rotterdam i Utrecht. Nan tin filial tambe na Den Haag, Groningen, Den Bosch, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg en Breda. Originalmente e reunion di diasabra tabata planeá pa selebrá eksito dje partido, pero esei a bai pa segundo lugar i awor te skòrsing di Quinsy Gario ta tópiko di momento. Tin dos koriente den e partido kaminda tin lucha pa igualdat radikal pa sali na defensa di tur esnan debil den sosiedat, mientras ku tin tendensia pa perfilá mas riba anti rasismo.
Un di esnan ku a sali bisa ku e ta sinti intimidashon di Gario ta Sandra Salome kende ta lider na Rotterdam, kende a denunsia manipulashon di ún persona. E ta tilda e Kurasoleño di manipulashon ku venenu machista siendo ku por tabata otro tambe. Gario mientrastantu lo bringa su skòrsing i lo bin ku un lista di kambio ku ya por konta ku apoyo dje filial di Den Haag. E miedu ku ta reina entre e miembronan ta ku e reunion general lo bay kulminá den un konflikto entre pretu ku blanku.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta annucia e fayecimento inespera di



Sr. Franklin Edwin Laclé
cariñosamente yama "Win" of "Frenky"
16 November 1953- 19 July 2021

Na nomber di su
Mama stima: Deta Laclé-Maduro
Casa stima: Swinda Laclé- De Cuba
Yiunan stima: Wendy Laclé y Jorge Diaz
Efraim (Fenchi) Leon y Roseann Webb
Roderick Laclé y Miroslava Nadal
Angelique Laclé y Alexander Jansen
Nieta: Rogelyn Leon y Kenny Rasmijn y yuinan
Nietonan: Jefrem y Jeden Leon
Su amor chikito: Jayxel Jansen
Rumannan: Henry y Enid Laclé y Famia
Richard Laclé y Marieke van Groenigen
Judith Laclé y Famia
Evelin y Sergio Wever y Famia
† Reggie Laclé y Famia
Miriam y George Palm y Famia
Cuña: Maria de Cuba y yuinan
Swanan: Efraim (Ge) y Miriam de Cuba y Famia
Adolf (Dotty) y Juliana de Cuba y Famia
Sobrino(a)nan: Shak-Yen, Germain, Geryenne, Kristy, †Ryan, Jefte, Linky, Jouraine, Miqhaela, Serghjane, Renward, Réggeline, Rachelle, Sergio, RJ, Ray, Derry, Darren
Tantanan: Ninita Croes y Nelda Ras
Omo: Jenny Maduro

Primo y Primanan, amigonan, bisiñanan, ex- colega nan di Valero y W.E.B Aruba N.V y famia: Laclé, de Cuba, Leon, Jansen y demas famia.
Un danki special na Myron y Marlon Lampe.

Oportunidad pa condolencia: **Diamars, 27 July 2021**, 7- 9 PM na Aurora Funeral Home

Acto di entiero: **Diaranson, 28 July 2021**, 9-11 AM sigi pa cremacion na Aurora Funeral Home

Uso di mask ta altamente aprecia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of concocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but greatful for everything she did for us, we announce the passing of:

Jennifer Joseph
*29-07-1965 - †18-07-2021

Date and place of burial will be announced later

Lei di Amnestia no ta pordoná krimennan di Desi Bouterse

PARAMARIBO – E lei di Amnestia ku Gobiernu di Surnam a proklamá dia 5 di aprel 2012 ta un violashon di Konstitushon di e pais i Tratadonan Internashonal ku Surnam a firma. Esei ta konklushon di e Lei di Amnestia kontroversial ku e partido di e aktual Presidente di Surnam a laga evalua.
Presidente dje Korte Konstitushonal, Gloria Stirling, a lesa e veredikto siman pasa durante un seshon publiko dje tribunal.
E konklushon ta ku e lei no ta duna Desi Bouterse i su kompañeronan militar pordon pa su krimennan den loke a bira konosí komo e asesinatonan di 8 di desèmber 1982. E asesinatonan ei no ta bin na konsiderashon pa ser pordoná.
Parlamento di Surnam a kambia e Lei di Amnestia dos aña despues ku Bouterse a bira Presidente dje pais ku e meta pa para e kaso penal kontra Bouterse. Komo preteksto pa kambia e lei, Parlamento a uza komo argumento ku mester evita konflikto di baho intensividat solushonando e asesinatonan di desèmber.
Tantu Komishon Interamerikano pa Derecho Humano komo e Korte Konstitushonal na Surnam a konklui ku e asesinatonan ku a kometé dianan 7, 8 i 9 desèmber 1982 no ta bin na konsiderashon.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Hesus a bis'e: "Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri. Huan 11:25
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese cristiana mente:



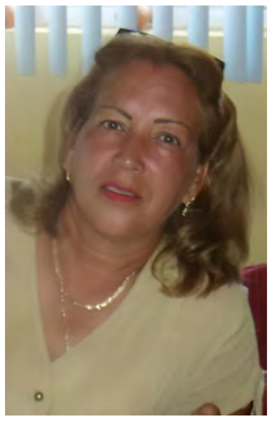
Marlene Burke-Lesire
*23-03-1952 - †16-07-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi a bay sosega den e kunuku di yerba berde. Señor a hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa y bida eterno

Cu dolor profundo na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:



Nazaria I. Carolina
cariñosamente yama 'Anachi'
*28-07-1953 - † 21-07-2021

Na nomber di su
Yiunan: Freek y Aracelis Pel
Bob Pel y Sujeidi Urdaneta
Emiel Carolina y Jenessy Donata
Tata di su yiunan: Frits Pel y famia
Henry Provence y famia
Mama di su nietonan y nietanan: Flora Rasmijn
Lisa Ras
Jenessy Donata
Nietonan: † Cristopher Pel
Christian Pel
Michael Pel
Noah Pel
Nina Pel
Robert Pel
Hitomi Carolina
† Izo Carolina
Eijiro Carolina
Zion Werleman
Mama y tata: † Geertruida Maduro
† Crismo Carolina
Rumanan:
Crecencia Willems y † Emilliano 'Nando' Croes
Crispina Willems y Benjamin Caransa y yiunan
Adela Maduro
Rosario y Carmen Carolina y yiunan
Victorino y Sonia Carolina y yiunan
Theresita Carolina y Gerry Ciasca y yiunan
Tico y Ilvania Carolina y yiunan
Susana y Robertico Maduro y yiunan
Sobrinonan: Gilbert Karansa, Suslenne Carolina, Raisa Carolina, Bogdanovic Carolina, Mikhailh Carolina, Shjunamshjeray Carolina, Chantal Jonk, Arjan Jonk, Stephan Jonk, Chordania Carolina, Kimberly Carolina, Christofer Carolina, Christel Carolina Jeremy, Carolina Jason Carolina y Nicole Carolina
Primo, primanan y Demas Famianan:
Carolina, Pel, Provence, Willems, Maduro, Wouters, Peña, Hermus, Rosel, Dirksz, Engelen, De Wit, Jonk, Karansa, Ras, Leung, Rasmijn, Donata, Kock, Arends, Croes, Sweetnam, Bislik, Fingal, Semeleer, Vis y demas

Coleganan di ATOA, Policlinica San Nicolas, SABA, Marriott y Setar. Su amigonan y amiganan, su amistadnan di Zeerover, Mangel Halto, Hog Motorcycle Club, Camacuri Motorcycle Club, verpleegster y verplegernan di Cas Kristel, Stichting Hope y SABA y su bisiñanan cu semper tabata kla pa jude.

Ta invita tur hende pa condolencia cu lo tuma lugar riba **dialuna 26 di juli 2021** di 7'or di anochi pa 9'or di anochi y acto di despedida cu lo tuma lugar riba **27 di juli 2021** di 9' or di mainta pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home Oranjestad. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro nomber di famia, amistad coleganan y demas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Merita Rosalinda Tromp
Mihor conoci como: Mirta of tanta Mita
*03-09-1957 – † 20-07-2021

Na nomber di su

Mayornan : †Feliz Tromp &
†Carmen Tromp-Carrasquerro

Yiu: Leomar Tromp

Nieto/a stima: Nathan & Zeydiliene Tromp

Pareha di Bida: Edwin Todd

Ruman nan: Maria & Antonio Croes y Famia
Cornelio & Elba Tromp y Famia
Sibilina Tromp Y Famia
Andrea Tromp y Famia
Emelinda Tromp y Famia
Jeanette Tromp
Estrellita & Trevor Rolle y Famia
Evelinda & Rudy Tromp y Famia
† Anushka Tromp y Famia
Robert Carrasquerro & Maritsa Chikitto y Famia
Anthony Carrasquerro
Corina Tromp y Famia

Omo stima: Candido Carrasquerro

Su subrino/a nan, primo/a nan, comer y comper nan, amsistadnan, ex colega nan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal y demas Famia : Tromp, Todd, Carrasquerro, Croes, Rolle, Martha , Quandt , Farro , Dirksz, Wild, Silverio de Jesus, Obispa, Werleman, Fuentes, Donata, Koolman, Quandus, Ramanzan

Un agredecimento special pa Sra. Xenia Calvo cu a cuida di nos mama te na ultimo.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar **diabierna 30 di juli 2021**, na Misa Santa Anna di Noord pa 2' or di atardi , response ta cuminsa 4' or.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djasabra 24 yüli 2021 | Preis: $0,60

SZW TA KIBRA SU PROPIO PUEBLO

CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Littman's Bonaire ta kumpli 40 aña

Delta i American Airlines ta oumentá kantidat di buelo



Despues di un periodo largu sin hopi aktividat turístiko, e dos aerolíneanan merikano, Delta i American Airlines riba 5 di yüni 2021 a reanudá nan operashon di buelo pa Boneiru. E dos aerolíneanan ta bulando dos biaha pa siman riba djárason i djasabra pa nos isla. Resientemente a anunsiá ku Delta ta bai oumentá nan buelonan pa Boneiru i for di 18 di desèmber 2021 pa 2 di yanüari 2022 Delta tin buelo diario pa Boneiru for di Atlanta, Georgia.

BOTIKA NA WARDA
BOTIKA SABANA
DJADUMINGU
25 YÜLI 2021
14:00 - 18:00

Na momentu di violá kastigu kondishonal:

"Gobièrnu no ta paga abogado pa defendé un kondenado"

KRALENDIJK- Na momentu ku Ministerio Públiko (OM) demandá pa ehekutá un kastigu kondishonal no ta posibel pa un persona haña asistensia hurídiko supsidiá.

Regularmente korte ta atendé kasonan penal den kua un kondenado a violá kondishonnan di un kastigu kondishonal.

Derecho

Na momentu ku akusá un persona di un echo kastigabel, e tin derechi riba asistensia di un abogado. E abogado aki ta hiba e defensa di un akusado te na momentu ku kondená esaki. Na momentu ku e kondena resultá den un kastigu kondishonal, e persona tin ku mantené su mes na algun kondishon durante un periodo di prueba. Un kondishon sumamente importante ta ku no por bolbe kometé un echo kastigabel denter di e periodo di prueba. Na momentu ku violá e kondishon aki, OM por demandá pa eliminá e parti kondishonal di e kastigu. Pues e kondenado mester bai sinta su kastigu.

Tambe den kaso ku un kondenado no kumpli ku su kastigu di trabou.

Pa hasi esaki OM mester bolbe presentá dilanti hues i pleita e kaso aki pa demonstrá ku bèrdat bo no a kumpli ku e kondishonnan. Esaki nan ta yama 'TUL' ku ta para pa e palabra hulandes 'tenuitvoerlegging.' Durante e proseso aki e kondenado no tin derechi mas riba un abogado pro deo. E mes lo tin ku kubri e gastunan òf presentá den korte sin un abogado. Den práktika por mira ku un kantidat grandi ta skohe pa no presentá ku un abogado.

Pro deo

Den boka di pueblo nos ta bisa 'abogado di gobièrnu'. Si bo entrada anual ta ménos ku 12570 dòler bo tin derechi pa haña asistensia hurídiko supsidiá pa gobièrnu.

Un abogado ta risibí un rekompensashon di 750 dòler pa un kaso ku e atendé di forma pro deo. "No ta importá kon kompliká e kaso ta, tampoko e kantidat di ora ku bo ded
iká", abogado mr. Anthony Nicolaas ta splika. Gobièrnu ta paga e abogado na momentu ku finalisá e kaso.

"Si posponé un kaso esaki ta nifiká ku no por risibí pago", abogado mr. Edward Winkel ta bisa.

Segun abogado mr. Nicolaas ta sosedé ku e ta representá un akusado durante un TUL. "Tin bia mi ta aktua fo'i mi bon kurason. Mi ta sinti lástima ora un hende praktikamente roga mi pa asistié. Pero esaki ta boluntario", e ta bisa.

Na Parlamentarionan hulandes

DCNA a duna informashon na nivel di 'Masterclass'

KRALENDIJK -- Durante dies dia di enkuentronan ofisial. Dutch Caribbean ature Alliance (DCNA) a duna un 'masterclass' pa miembronan di Parlamento hulandes, splikando esnan presente e importansia di sostené konservashon di naturalesa na Karibe Hulandes i enfokando mas tantu riba efektonan ku kambio di klima tin na e islanan.

"Durante dies dia di enkuentro na Hulanda ku vários partner nos a haña importante pa trese dilanti ku ainda na Hulanda tin un falta di konosementu di konservashon di naturalesa den e foko di biodiversidat den Reino Hulandes, e region di Karibe Hulandes. Pa e motibu akí un di e inisiativanan mayó ku nos a tuma ta pa organisá un 'masterclass' tokante konservashon di naturalesa na Karibe Hulandes, nos éksitonan i nos retonan i loke ta rekirí pa oumentá e produktonan i servisionan ku naturalesa ta proveé pa e desaroyo sosioekonómiko duradero di e islanan awor ku nos ta lantando i drentando den un realidat postpandémiko", DCNA su direktor, Tadzio Bervoets, a komentá.

Durante e enkuentronan a duna e personanan pre-



sente informashon tokante e status di konservashon di naturalesa na tur e seis islanan di Karibe Hulandes, e nesesidat pa inkluí tur e seis islanan di e region di Karibe Hulandes den desishon-



nan di kambio di klima ku Gobièrnu di Reino ta tuma i e nesesidat pa sostené konservashon di naturalesa na e islanan finansieramente.

"Un di e tópikonan mas notabel ku a bini dilanti durante e enkuentronan, sea ku ta ku e ministerio di BZK, Ministerio di Asuntu Ekonómiko i Kambio di Klima, òf ku e vários miembronan di Parlamento di Hulanda, tabata e falta di konosementu na Hulanda di konservashon di naturalesa na Karibe Hulandes i kon protekshon di naturalesa lo sigurá un futuro finansiero duradero pa e islanan. Esaki ta e motibu ku tabata importante pa tene enkuentro ku e respektivo agentenan di toma di desishon, organisashonnan partner di naturalesa i institutonan di investigashon pa sigurá, ku na Hulanda, konservashon di naturalesa, kambio di klima i maneho di áreanan protehá na Karibe Hulandes, ta haña un lugá fiho riba agènda.

Esaki tabata e meta mayó di loke tabata diskushonnan intenso i prolongá", Bervoets a agregá.

Durante e enkuentronan DCNA a pidi spesífikamente pa tene kuenta ku e impaktonan di kambio di klima i e impaktonan riba naturalesa, komunidat i ekonomianan di e komunidatnan mas vulnerabel di Reino, ku ta esnan den e region di Karibe Hulandes, den e proseso di toma di desishon, spesífikamente ora esaki ta relatá na diskushonnan andando komo parti di e proseso di formashon di gobièrnu i pa pone e sosten pa naturalesa na Karibe Hulandes riba e futuro programanan di gobernashon.

Pregunta na Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko

Afèr di rotònde tin Daisy Coffie molestiá

KRALENDIJK – E afèr rondó di e rotònde na e krusada di Kaya Amsterdam-Kaya Chipewa i Kaminda Djabou tin konsehal Daisy Coffie molestiá. Den un karta pa Kolegio Ehekutivo e ta referí na su kartanan ku pregunta di 17 di yanüari i 11 di aprel 2021 relashoná ku e situashon di e rotònde aki. Tambe e ta referí na diferente reunion di komishon fiho di R&O relashoná ku e tópiko aki. E ta mustra ku ketu bai e tópiko di e rotònde ta sigui persiguí komunidat di Boneiru.

Coffie: "Hopi promesa hasí, hopi palabrashon presentá, pero te ku awe no tin klaridat riba e rotònde. Ademas a primintí Konseho Insular ku lo bin un investigashon atministrativo pa determiná ta na unda e asuntunan a bai robes i te awe esaki tampoko a keda realisá. Tampoko nos a haña informashon di e resultado di e investigashon finansiero den e kaso di e rotònde aki. Awor komunidat ta tuma nota di moveshonnan rondó di e sitio ku tampoko ta trese klaridat kiko eksaktamente ta bai pasa."

Transparensia

Di akuerdo ku Coffie, esaki klaramente ta un violashon di e prinsipio di transparensia; no mester di diskushon. Ta parse ku ken ku ta ta hasi kiko ku ta ku e resultado di kon ku ta. Na nòmber di komunidat e ta eksigí ku gobièrnu ta komuniká den un forma transparente, korekto i kompleto kiko realmente a pasa i kiko ta bai pasa na e sitio menshoná.

"Pa tal rason mi ke hasi uso di nos Reglamentu di Òrdu, artíkulo 45, pa hasi algun pregunta i ta urgi gobièrnu pa kontestá mi oral, al kaso, ku e urgensia nesesario pa eliminá tur konfushon i spekulashon, den e próksimo reunion públiko di Konseho Insular", Coffie ta remarká.

Pregunta

Coffie ta puntra kiko a para ku e desishon anunsiá den konferensia di prensa di 16 di aprel tené pa diputado Kroon i e direktor di R&O, den sentido ku lo bai eliminá e rotònde eksistente i lo traha un rotònde nobo, ku entre otro material resiklá i ku lo bai kosta entre 6 shen pa 8 shen mil dòler?

Mas pregunta: Kolegio Ehekutivo por a fasilitá Konseho Insular e desishon formal ei? Ken lo a bai pinta e rotònde nobo i for di kua fondo lo a finansiá esaki? Ken lo a keda enkargá ku supervishon di e ehekushon di e rotònde nobo? Kua kompania lo a bai ehekutá eliminashon i konstrukshon di un rotònde?

Direktor di R&O a anunsiá ku lo bai drecha e kaminda alternativo eksistente pa usuarionan te ora terminá e rotònde nobo i ku esaki lo a keda kla promé ku aña eskolar nobo ku lo habri 23 di ougùstùs 2021.

Coffie: "Kolegio Ehekutivo por a fasilitá Konseho Insular e desishon pa esaki i e instrukshonnan ku a sali pa kua kompania realisá e drechamentu aki i kuantu esaki lo a kosta pa realisá? Dikon te awe no a remediá e situashon menshoná? Por tuma nota ku tin moveshonnan nobo ta tumando lugá na e sitio en kuestion. Kolegio Ehekutivo por a informá Konseho Insular ta kiko ta pasando eksaktamente, esta ta ken a diseñá e situashon nobo, ken ta ehekutá esaki, kuantu e ta bai kosta i ken ta supervisá esaki? Mester komprondé ku e moveshonnan aki ta enserá ku a deshasí di e plan original pa eliminá e rotònde aktual i ku lo no traha un rotònde nobo? Si ta asina kiko ta bai pasa ku e rotònde aktual? Kiko ta e motibu ku a kambia di kompania ku tabata enkargá ku e parti di e proyekto aki konosí komo e proyekto di infrastruktura di e tres skolnan.

Investigashon atministrativo

Tokante e investigashon atministrativo Coffie ta pidi Kolegio Ehekutivo por informá Konseho Insular kua di e seis kompanianan ku a keda aserká, a keda skohé pa hasi e investigashon?

11. Kolegio Ehekutivo por a manda e TOR ku R&O a traha pa deskribí e arianan di investigashon ku nan a deseá pa haña kontesta?

12. Kuantu e investigashon aki lo kosta i ki tempu a instruí pa keda kla ku e investigashon i trese resultadonan konkreto?

13. Kolegio Ehekutivo por a informá Konseho Insular kuantu fondo a sobra komo "minder werk" debí ku a hasi e rotònde original aprobá muchu mas chikí i ki destinashon a duna na e fondonan aki?.

14. Dado kaso ta nesesario, gezaghèber lo envolví e departamento "Bureau Integriteit" pa hasi e investigashon, ya ku ta responsabilidat di gezaghèber pa salbaguardiá prinsipionan di bon gobernashon den ehekushon di proyektonan sigur di e magnitut aki?

Kontesta

Komo representante di komunidat, Daisy Coffie ta spera ku Kolegio Ehekutivo lo sa den kuadro di komunikashon transparente di trese tur e kontestanan riba e preguntanan aki mas pronto posibel pa Konseho Insular i asina hasi esfuerso pa rekuperá e konfiansa ku mester tin den Kolegio Ehekutivo pa manehá fondonan i proyektonan na bienestar di e pueblo den un forma korekto i íntegro.

Outo a bai awa

KRALENDIJK – Outo a bai awa na Pink Beach, segun e shofùr el a bai desviá pa dos buriku i hasiendo esaki el a pèrdè kòntròl dor di kua e outo a bòltu i a bai resultá den awa di e saliña. Ambos tabata ileso, ku eksepshon di algun rasku, pero personal di ambulans a hasi un chekeo médiko tòg na e sitio. Ambos tabatin nan faha di seguridat bisti. E okupantenan, e shofùr i pasahero, a kana bai un hotèl situá na Belnem despues di e aksidente kaminda nan a yama polis.

Lider polítiko di MPB Elvis Tjin Asjoe

Bon entendimentu ku diputado

KRALENDIJK – "Mi tin bon entendimentu ku diputadonan di MPB. Mi ta papia ku nan konstantemente, diputado Kroon mi tin'é tur dia na telefòn, pasobra nos ta lidernan di koalishon. No solamente den liñanan grandi ta atendé ku otro, pero bo tin kosnan ku ta biba ku ta urgente i bo tin rísikonan ku bo mester atendé, kòrda bo tin Konseho Insular tambe, pues nos tin bon entendimentu ku otro. Kada biaha mi papia ku Kroon e ta bisa ta abo ta lider di koalishon, mi ta karga e responsabilidat ku honor", lider polítiko di MPB, Elvis Tjin Asjoe, a bisa den e programa Aktualidat na Bonaire.tv.

Tjin Asjoe a bisa: "Nos ta traha hopi fásil ku otro. Klaro ku nos ta pleita ku otro tambe tin ora, pero pleitamentu sano. Mi ta duna un ehèmpel: diputado Thielman ta yòn i tin hopi energia i ke pone kos kana i tin ora mi ta mira sierto diskushonnan ta tuma lugá di prioridat. Mi a siña tur hende den partido ku si un hende ta yòn i nobo e ta mira diferente. Tin ora bo mester duna espasio i benefisio di duda prinsipalmente na hendenan mas yòn ku ta mira kosnan henteramente diferente. Lag'é bai, si e dal su kabes no ta nada. Ora abo ku ta mas grandi papia e ora ei esun mas yòn lo balansá kosnan hopi mas skèrpi den próksimo desishon."

Pa loke ta trata diputado den Heyer, Tjin Asjoe a bisa e tin un karakter hopi fuerte. Ora ku e hinka un kos den su kabes ku ta ei e ta bai, ta ei e ta bai. E furia ku e tin ta algu bon, un karakterístika hopi bunita, ta hende ku ta logra kos grandi, hendenan ku kurashi.

"Hendenan sin kurashi for di skol bo ta mira nan, esnan ku no tabata mala mucha hopi biaha no ta haña posishon pa liderá. E kos mas importante ta bo mester tin un grado di por bisa esaki ta laga pasa bai, e meta ta sirbí ku huntu nos a logra algu grandi pa Boneiru."

Delta i American Airlines ta oumentá kantidat di buelo



KRALENDIJK – E aerolíneanan merikano Delta i American Airlines ta bai oumentá nan frekuensia di buelo pa Boneiru durante e temporada di wenter.

Despues di un periodo largu sin hopi aktividat turístiko, e dos aerolíneanan merikano, Delta i American Airlines riba 5 di yüni 2021 a reanudá nan operashon di buelo pa Boneiru. E dos aerolíneanan ta bulando dos biaha pa siman riba djárason i djasabra pa nos isla. Resientemente a anunsiá ku Delta ta bai oumentá nan buelonan pa Boneiru i for di 18 di desèmber 2021 pa 2 di yanüari 2022 Delta tin buelo diario pa Boneiru for di Atlanta, Georgia.

American Airlines tambe a partisipá nan oumento di buelo for di Miami, Florida pa Boneiru. Pa motibu di e demanda haltu ku tin American Airlines ta oumentá su buelonan pa 3 biaha pa siman añadiendo un buelo èkstra riba djaluna. Aktualmente riba djasabra American Airlines ta usa e tipo di avion Airbus A319 pero den luna di òktober nan ta kambia esaki pa un Boeing 737. Esaki ta bai kontribuí ku 44 stul mas ku por bende. Finalmente American Ailrines lo oumentá su buelonan durante e periodo di fin di aña tambe pa buelonan diario kuminsando 16 di desèmber 2020 pa 3 di yanüari 2022.



"Oumento di e buelonan ta parti di e "Tourism Recovery Plan". Nos a hasi hopi esfuerso pa por rekuperá e merkado merikano mirando ku esaki ta unu hopi importante pa e sektor turístiko di Boneiru. E merkado aki ta unu ku ta gasta mas ku averahe riba nos isla i nos ta mira potensial pa e merkado aki sigui desaroyá pa por sigui benifisiá for di dje", segun diputado di turismo Hennyson Thielman.

Por pronostiká e periodo benidero komo unu drùk, kaminda komersiante nan den e sektor di turismo por bai spera moveshonnan ekonómiko positivo riba nos isla. Esaki ta resultado di e invershonnan ku a hasi den tim di merkadeo na Merka pa eksponé i posishoná nos isla mihó i tambe di e kolaborashon entre Tourism Corporation Bonaire, Bonaire International Airport i gobièrnu di Boneiru. E logro aki ta forma parti di "Tourism Recovery Plan" i ta konfirmá e rekuperashon rápido di e industria.

Buki di pret Bonaire a bishitá Selibon N.V.



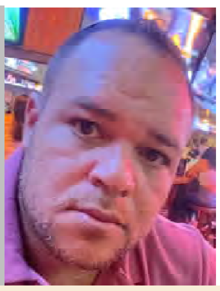






Buki di pret Bonaire a bishitá Selibon N.V. pa un eskurshon edukativo tokante separashon di shushi.

F A



E siman aki a bira konosí ku Camile Eurlings a keda nombrá den hunta di komisario di BIA. No ta un sekreto ku e kaminda pa yega na un hunta di komisario pa BIA tin basta ratu andando sin por yega na un desishon. BIA ta un kompania privá di gobièrnu di Boneiru i for di tempu ku Michael Nicolaas a baha komo direktor di BIA, esaki a laga un smak amargo atras. A usa tur manera pa kore ku Nicolaas, un persona dinámiko i ku hopi konosementu riba e tereno di aviashon i maneho di aeropuerto.

***

Nos mester siña laga kos kana i stòp di mete ku funshonamentu di instansianan importante asina aki. Den e kaso di BIA den su totalidat, na diferente okashon a hala hendenan lokal un banda pa pone hulandes nan na puestonan di mènedjer i direktornan. Kiko falta nos mes hendenan? Nos no por karga responsabilidat i tampoko manehá? Mi ta sigur ku tin ekspertonan di nos mes ku por karga e puestonan haltu aki. Den pasado aeropuerto a wòrdu manehá pa entre otro Leo Domacassé, kende a hasi un tremendo trabou i tambe Michael Nicolaas. Marco van de Kreeke, tambe a funshoná den pasado komo direktor di BIA i awe e ta den hunta di komisario di BIA siendo ku Jos Hillen aktualmente ta direktor. Direktor operashonal ta Onno de Jongh siendo ku den e parti di mantenshon tin un señora hulandes den e funshon di direktor.

***

Ta bon pa bisa ku mi no ta kontra di hulandesnan, pero si mi ta kere ku nos mester buska un balansa si. Ta di lamentá ku gobièrnu di Boneiru ta permití tipo di kosnan asina aki di tuma lugá. Ta manera kos ku nos ta gusta sende lus na kaya siendo ku nos kas mes ta den skuridat.

***

Anke ku aeropuertonan di Aruba i Kòrsou a bai bèk na nan oranan operashonal bèk manera nan tabata originalmente promé ku e brota di COVID-19, ta notabel ku Boneiru ainda ta manteniendo orarionan di operashon basta restringuí. Por ehèmpel djaluna pa djabièrnè aeropuerto ta habri mitar di shete di mainta i ta sera 8'or di anochi. Djasabra i djadumingu aeropuerto ta habri 10'or di mainta i sera 9'or di anochi. Ta bon pa maneho di aeropuerto re-evaluá su oranan di operashon sigur mirando ku aerolineanan a kuminsa bula ku frekuensia mas haltu. Esaki sigur lo duna mas espasio pa mas buelo pa Boneiru i ta krea mas entrada outomátikamente.

***

Siudadano ta kritiká trato di SZW

SZW TA KIBRA SU PROPIO PUEBLO

KRALENDIJK- "SZW komo instansia no ta realisá ku e ta kibra su propio pueblo", Angelina Kroon ta bisa. Komo siudadano den nesesidat e ta kondená e trato ku el a risibí di unidat di Asuntunan Sosial i Labor (SZW) di RCN.

Kroon no ta e úniko kaso, últimamente tin e impreshon ku kehonan kontra SZW ta oumentá. Mirando reakshonnan riba medionan sosial i tambe eksperensianan individual di den komunidat. Remarkabel ta ku siudadanonan malkontentu no ta hasi keho ofishal.

No tin komprenshon

"Mi eksperensia ta hodidu. Úniko kos bon ku nan a hasi ta paga entiero di mi yu", Kroon ta bisa. Despues ku el a bai Hulanda, SZW a para su ònderstant. Na momentu ku el a regresá Boneiru e mester a bolbe hasi un petishon. "Mi mester a warda mas ku 11 siman. Nan no a duna mi ni e honor pa bisa ku lo tarda asina", segun Kroon.

Awor el a hasi un petishon pa internèt i tambe pa un televishon. Den e krísis di corona internèt a bira praktikamente nesesidat primario di bida. "Nan a bisa mi ku ta luho esaki ta. Kon bo por drai den e tempu aki sin internèt?".

P'e ta importante pa komunidat ekspresá den kaso di mal eksperensia ku un instansia. "Hopi hende tin miedu di represaya p'esei nan ta keda ketu. Ami ke papia ku Raymond Knops mes pa konta kiko ta pasando", e ta bisa.

Regla promé ku hende

Segun Kroon e ta realisá ku tur instansia tin regla. "Pero esaki no ta konta pa kliente so, pero abo komo organisashon tambe", e ta enfatisá. E ta sinti ku no ta trata kliente ku debido rèspèt. " SZW ta trata manera nos ta bobo i ta hasi manera nan ke".

Kiko awor?

Diputado Nina Den Heyer ta rekonosé oumento di e kehonan kontra SZW. "Bèrdat ku hopi hende ta aserká nos ku keho. Nos ta pasa e señal aki bèk pa SZW", e ta bisa.

Eric Brakke tambe ta na haltura di e krítikanan. E ta kabes di SZW. "Hende ta bai serka diputado òf media. Serka SZW mes no ta keha", e ta bisa.

Miéntras tantu SZW huntu ku Ombudsman ke hasi un investigashon bou di su klientenan pa asina haña un bon bista di e kehonan.



Kiebro den kas

KRALENDIJK -- Kiebro den un kas situá na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. Deskonosínan a bai ku entre otro un 'Nintendo Switch' kolo ros sin su kargadó, spèl di vidio Xbox ku dos 'controller', un iPad kolo plata/pretu i un 'headset' kolo ros di marka Razor. No ta konosí kon e malechornan a drenta e kas. E kaso ta bou di investigashon.

Ainda ta duna basta prosèsferbal durante di kòntròlnan

KRALENDIJK -- Durante di kòntròlnan di tráfiko rutinario na diferente sitio den e dianan tras di lomba, a duna mas i mas shofùr but pa kore sin reibeweis bálido, sin papelnan di seguro bálido, sin plachi di number, sin faha di seguridat bisti, sin hèlm bisti, pa stashoná robes i pa kore den direkshon prohibí.

Partikularmente pa manehá sin dokumentunan bálido mayoria biaha a duna but. Durante di un di e kòntròlnan a konfiská un outo te ora ku e doño por mustra e dokumentunan bálido.

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesesario manera menshoná aki riba, na òrdu. Tambe ta konsehá estriktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla. E periodo benidero lo bai tene kòntròl regularmente, kaminda lo aktua ku man duru na momentu ku no tin e dokumentunan menshoná ariba na òrdu i tambe si no ta kumpli ku reglanan di tráfiko. Bo no ta kumpli ku reglanan? Bo por haña un but. E suma di un but pa e violashonnan menshoná ta varia entre $30 te ku $225.

Djasabra 24 yüli 2021

HISTORIA DI E CLUBNAN MARINERO NA ARUBA (2)

Pa: Dufi Kock

Aniversario di International Seamen's Club

Na aña 1959, e club a cumpli 25 aña dunando servicio na miles di marinero cu tabata riba diferente barco bishitando e refineria di Lago, sea pa carga of descarga producto petrolera. Pa conmemora e 25 aniversario di e club un celebracion informal den oranan di traimerdia a wordo teni pa 2'or di merdia, riba un Dadiomingo dia 8 di februari 1959 pa haci e lidernan di comercio, industria y religioso na Aruba familiar cu e papel integral cu e club ta hunga como un miembro di e comunidad. Algun tempo prome e club a wordo bendiciona pa Mgr. A. v/d Veen Zeppenveldt. E evento tabata e habrimento di e club un cuarto siglo pasa como tambe un progreso den servicio na nabegantenan di tur parti di mundo cu pasa Aruba. E club su intencion ta pa provee un cas comfortabel y limpi pa e nabegantenan cu bishita e isla aki. E ta wordo aprecia masha hopi pa e hendenan di lama. Su servicio tanto na e marineronan como na comunidad segun e deseo a wordo expresa door di oficialnan di e club durante e celebracion, ta cu e lo sigui crece y mehora.

E edificio color bibo y ambiente agradabel ta excelente pa ofrece comodidad na tur nabegante cu bishita haf di San Nicolas y Oranjestad. Dirigi pa Sr. H. C. Verkruissen pa e ultimo diesdos aña y mei, ta ofrece marineronan facilidadnan manera luga di drumi, comedor, patio, libreria den hopi idioma, recreacion y bar. Tur sorto di wega manera biyar, shuffleboard y weganan similar ta disponibel gratis.

E marinero no solamente por desfruta di come, bebe, drumi, pero tambe e por desfruta di otro actividadnan. Dos bes pa siman ta pasa pelicula den e patio y KLM ta zorg pa contribui cu revista y corantnan di tur parti di mundo, principalmente Sport News di Miami. Tambe e club ta organisa picnic, tour rond di e isla y otro atraccionnan. Via un borchi e marineronan ta wordo poni na haltura di e programanan di pelicula, yegada y salida di barconan y por ultimo servicionan na diferente misa.

Como un organisacion cu ta wordo maneha sin ganashi cu ta depende totalmente riba donacion pa cubri gastonan di construccion y pa cubri gastonan operacional, mas cu claro cu ta hopi dificil pa e gerente haci loke e ta desea. Danki na e apoyo cu ta bin for di varios amigo di gobierno, comercio, industria y sectornan priva. Den e lista di amigonan tin un instancia cu ta haci posibel pa regala e marineronan 350 pakete di Pasco. Tambe durante e temporada aki e Club di Damas di Lago ta zorg pa hiba e diferente pasaboca di nos isla pa e barconan of e club.

Pa maneha henter e organisacion aki, 15 homber ta emplea, for di un gerente permanente te na esun responsabel pa mantene e luga limpi, un cantinero y uno pa seguridad. Anualmente esaki ta rekeri un suma di mas o menos Fls.37,000.00. Henter e maneho a wordo poni den man di un directiva cu ta consisti di Director W. T. Murphy , Vice-Director F. E. Griffin, Tesorero D. D. Daleski, Secretario T. F. Eagan y tambe comisarionan Pastoor W. de Haas, F. de P. Wever, C. Schwengle, T. V. Malcolm, J. E. Stoveken, J. N. J. Royer, E. de Cuba, J. R. Proterra, J. Winstanley y Gerente H. V. C. Verkruissen.







Representantenan di e club ta bishita marineronan enfermo den hospital, haciendo nan fabor, hibando revista, papel pa skirbi carta, candy y sigaria. Funcionnan di e club ta iclui tambe ayudo den entiero di marineronan. Esaki ta inclui servicionan di misa, cartanan di condolencia, potret y un descripcion cortico di e entiero.

E International Seamen's Club ta para como expresion material di un idea concebi un cuarto siglo pasa door di personanan manera Pastoor Exter pa ofrece na hombernan cu ta biaha riba lama, un ambiente agradabel cu lo ta pa nan "un cas bieu leu di nan cas". No ta pornada cu hopi marinero cu ta bishita e club aki ta bisa cu ningun otro parti di mundo nan ta ricibi un asina bon trato manera e club aki na Aruba.

Cu e banderanan Hulandes y Merca orgusamente pafo di porta International Seamen's Club a ricbi tur su bishitantenan pa 2'or di merdia riba e Diadomingo, dia 8 di augustus 1959 pa su interior asina bunita decora. E ocasion tabata e habrimento oficial di e remodela y bunita "cas leu for di cas" pa marineronan.

Bishitantenan e dia atardi a inclui representantenan di Gobierno, clero, Lago, comercio y prensa. Kiko nan a mira ta un club bon diseña pa sirbi e necesidad pa marineronan cu ta bishita e isla Caribense aki. Hungando un parti integral den comunidad, e club ta dedica na e proposicion pa ofrece un cas comodo leu for di cas pa nebegantenan cu biaha pa e isla aki. Mas o menos 35,000 ta bishita e club anualmente. E acomodacionnan di e club remodela y mas espacioso no solamente den alohamento y comemento, ta duna cada marinero cu bishita e club un ambiente di relahacion.

Un punto hopi positivo tabata cu ningun momento e club mester a sera pa motibo di e construccion. Pa logra esaki mester a bay den tres fase cu e construccion. E luga unda e club ta situa antes a wordo tuma door di e misa catolico of miho bisa cu e sala di recreacion di e club ta situa unda antes tabata e misa.

E seccion di hotel di e club ta contene cuatro kamber dobel y cuatro enkel cu por acomoda diesdos nabegante bishitante. E area di comedor, limpi y comfortabel tin seis mesa di cual diesdos huesped por wordo sirbi. Tambe a mira e oportunidad pa inclui un luga di biba pa e gerente y un sala di recreacion. Den e centro di e club tin un patio espacioso, ideal pa relaha. E ta permiti nabegantenan bishitante e oportunidad pa desfruta oranan den un ambiente comfortabel. Materialnan pa lesa ta obtenibel pa ora relaha den patio. Tambe tin un barbero y un luga pa bende souvenir. Tur e edificio ta di blok'i cement.

Na e entrada mayor di e club tin e sala di recreacion y bar. Aki e nabegantenan por cumpra stampia, skirbi y lesa of tene nan mes ocupa door di hunga biyar, shuffleboard of otro weganan. Un bar ta obenibel pa nan como tambe un tienda chikito di regalo cu ta sirbi como un conveniencia pa e nabegantenan como un club sin ganashi.

Teresita Center

Despues cu International Seamen's Club a sera, e luga a wordo converti den un Teresita Center. Como Teresita Center no ta un club marinero, mi no ta inclui'e den e storia aki, pero mi tin'e apart.

-

(TA SIGUI OTRO SIMAN DJASABRA)

Littman's Bonaire ta kumpli 40 aña

KIRALENDIJK – E luna di yüli aki e konosido Littman's Bonaire, ántes konosí komo Littman Jewelers, ta kumpli 40 aña di eksistensia. Kuarenta aña pasá Steve Littman i su esposa a habri e negoshi aki den Kaya Grandi di Playa, no sinembargo na nan lokalidat aktual, esta e anterior edifisio di Herrera Hermanos. E negoshi a habri den un edifisio banda di Ofisina di Turismo.

Algu promé ku kuarenta aña pasá Steve i Esther Littman a yega Boneiru. Esther a bai traha den enseñansa, miéntras ku Steve a kuminsá ku e hoyeria, ku a bira un éksito.

Promé ku Littman a yega tabatin kaba hoyeria na Boneiru. Esun mas prominente, ku un tienda den Playa i un na Hotel Bonaire, tabata Spritzer & Fuhrmann.

Un otro hoyeria ku a operá na Boneiru den pasado tabata Kan Jewelers, ku nan famoso lema 'Wat Kan kan, kan Kan alleen'. Jules Heitkönig tabata atendé ku e hoyeria di Kan, anke e mes tambe tabata hoyeria, yamá Heit Store.

Un hoyeria tambe ku a operá kòrtiku na Boneiru tabata Hoyeria Berlinski den e aktual Kaya LD Gerharts.

E fotonan ku ta kompañá e artíkulo aki ta mustra e establesimentu di Spritzer & Fuhrmann, pero mas importante e-senanan di e apertura ofisial di e edifisio nobo Littman 40 aña pasá den e edifisio di 'Escuela Bolivariana'.













Rekuerdonan Inlubidabel ©

Bòi Antoin



Kas di bara riba Boneiru diántes.

Di edukashon i eksperensianan di bida

Mundu a bira moderno. Nos grandinan ku a muri bai lo ta bòltu den nan graf si nan mester mira loke ta pasando riba e isla aki. No na Boneiru so, sino den mundu kompletu. Kos ku nunka nan por a pensa ku lo a bira realidat, awendia ta realidat. Norma i balornan a dekaí i algun asta a disparsé. Den nos entrega di awe un tiki atenshon na edukashon di muchanan di ántes. Nos ta gara algun fragmento for di e manuskrito 'Ta asina bida ta' di Leon (Yon) Goeloe, anotá pa su yu Richard.

Eksperensia

For di dia nos ta mucha kriá na kunuku, mama ta duna nos hopi eksperensia. Mi no sa ku ta kos ku a pasa òf ta storia. Mama ta bisa nos: "Yon, Chichi, skucha mi: Ora hende grandi ta bisa boso un kos, boso ker'é. Ora e taha boso di un kos, tend'é, pasobra grandinan a nase promé ku boso.

Ora ku hende bisa bo ku 'm'a mira solo promé ku bo', esei ke men ku el a nase promé ku bo. Bo por gañ'é. E por gaña kere ku e ta kere bo, pero e no ta kere bo, pasobra el a nase promé ku bo.

El a pasa den masha hopi kos, anto awor aki ku bo gañ'é kos, e no ta bisa bo ku no ta bèrdat."

"Mira; tur loke mi por bisa bo mi yu, m'a mira solo promé ku bo. Esei ke men ku si un hende bieu konta bo un kos, òf bisa bo un kos, no bisa ku ta gaña e ta gaña, pasobra e no tin pakiko pa gaña bo."

No hòrta

Mama ta bisa nos: "Yon, mira pa bo no hòrta nada. No kue nada di niun hende, pasobra aki den nada hòrtá no ta drenta. Asina ta, mira mi yu pa no mishi ku kos di hende. No kue nada bin kuné, pasobra si haña un kos ku bo bin kuné, tata ta hiba bo serka e hende kaminda bo a kue esaki, anto bo kara ta keda na bèrgwensa."

Mi no sa ku ta storia ku nan ta saka, pasobra e hendenan ta traha un kuenta, pa guia nan yu kuné, pa hinka e yu den bon kaminda.

Mama a bin konta nos ku tabatin un mucha, ku a hòrta un webu di galiña. E tempu ei tabatin hopi galiña, hopi webu. El a hòrta e webu bin kuné; e mama a tum'é.

E mama mester a hib'é serka e señora, bis'é: "Tende 'ki, bo sa kiko, mi yu a hòrta un webu di galiña di bo." T'asina tabata e tempu aya, pero e mama a tum'é.

Mama di ku e mucha a haña forsa, el a sigui hòrta kos chikitu, te ku el a bira hòmber grandi.

Ora ku el a bira hòmber grandi e tabata hòrta kos grandi, te ku a bin yega ku e tabata mata hende pa hòrta, esei a bira su ofishi.

A yega un momento ku nan a hañ'é, nan a sentensi'é na palu di horka. Ora ku e tabata na palu di horka nan a puntr'é ku si e tin algu di bisa.

E di: "Awe mi ta pará bou di palu di horka, pasobra e promé dia ku mi a hòrta un webu, mi a tres'é pa mi mama. Mi mama a tum'é, mi mama no a koregí mi. Anto mi a kere ku ta asina lo mester sigui. Mi a sigui hòrta kos, trese pa mi mama. E tabata tuma nan. Mi ta pordoná mi mama, pero awor aki mi ta na palu di horka pa motibu di mi mama."

Nan a bin saka e kantika 'Kurason di Mama', komponé pa Boeis Haile, kantá pa Popo Ricardo.

E ora ei sí e ta kòrda ku ta su yu, pero e no a guia su yu den bon kaminda. E no a bisa e yu pa no hòrta e webu, anto awor sí e ta bisa kriminal òf malechor ... "pero ta mi yu".

Forsa di storia

Mi ta haña ku e hendenan tabatin rason. Nan tabata saka kuenta òf storia, pero nan kuenta tabata drenta e yunan, pasobra no tabatin mucha malu manera tin awor aki.

Ku un mucha ta riba kaya, un hende grandi a pasa, ku e mucha hasi malu, e ta baha for di su buriku e ta dal e mucha dos bara: "Anto bai bisa bo mama."

E mucha no ta bisa e mama ni e tata, pasobra ora ku e bisa nan, nan ta puntr'é pakiko? Anto e ora ei e ta haña serka e mama ku e tata. Ma awor aki nan ta bisa: "Ki mishi otro hende bin dal mi yu?"

Pero e mama ku e tata tabata gosa, pasobra niun di e hendenan no tabata dal mucha un bara por nada. Dios libra. Ta p'esei ku dia ku mi a yega bisa mama ku tata ku fraternan a dal mi, ranka mi orea, tata di: "Pasobra bo ta meresé, ta p'esei."

Pero no ta asina, ami ta yega bisa nan kiko a pasa, anto mama ta bisa: "Mi yu ta hende santu nan ta." Pero tata ta bisa: "Sí, pasó bo ta meresé, p'esei."

Gañamentu

Mama a siña nos pa no gaña, pero mayoria ta ami e ta bisa e kosnan ei. E no ta bisa Chichi.

E ta bisa: "No gaña Yon, gañamentu no ta bon. Si boso gaña un hende un biaha, e no ta kere di dos biaha. Di promé e ta piká i di dos e hendenan no ta kere bo."

Anto ei, e ta bini ku e kuenta. Awor mi ta kere ku e hendenan tabata traha kuenta pa kuida e muchanan pa duna nan un klase di miedu. Ta nan manera di siña. Ami tabata gusta tende e klase di kosnan ei i sea ta bèrdat òf nò, nan ta pint'é asina bon ku bo tin ku kere.

Mi mama: "Mi yunan, Yon, Chichi.. Tabatin un mucha hòmber ku tabata gusta gaña, anto kada bes ku e gaña ta un prèt p'e hari kon el a gaña e hendenan. E mama ta sali traha den kunuku, kima karbon, piki palu, anto e ta keda kas."

"E tempunan ei e kasnan tabata ku dak di palu di maishi, kas di bara. Ora ku e mama bai, e ta grita: 'Shonnan, boso bin yuda



Muchanan di skol.

mi, e kas ta kima, ai Dios bin, kore, kas ta kima.' E bisiñanan ta leu, nan no ta wak kandela, pero nan ta kore bini, anto ora nan yega, e ta hari: 'Hahaha, m'a gaña boso. M'a gaña boso ku kas ta kima'."

"E ta sintié masha gosá, pa mira kon nan ta kore bin ku hèmber ku awa. Un biaha el a hasié atrobe, i e hendenan a kore bin tòg, anto e ta sintié asina gosá ku el a haña asina tantu hende pa mira kas kima; kas no a kima."

"Awor un dia kon ku bai bin e kas a kima. El a kuminsá grita: 'Boso bin yuda mi, kas ta kima, kas ta kima.' Niun hende no a sali, mi yu, niun hende no a sali, ni pa mira, pasobra nan di, bo no ta tuma nos hasi makaku mas. I e dia tabata di bèrdat, pero nan no a ker'é mas."

"Anto kòrda bon ku no ta kas grandi. Ta kas chikitu di e mama, pero ya, pa chikitu ku e kas ta, nan tabata sinti nan gosá ku nan tabatin un dak pa tapa solo ku awa. E kas a kima, anto e ora ei el a bin haña sa ku gañamentu no ta bon."

Anto mi ta bisa, mira kos di kuantu aña pasá. Awor aki mes mi tin ochenta aña. Tempu ku mama a konta nos, mi tabatin dies pa diesun aña, pero e kosnan ei a hasi un impreshon riba mi ku Chichi, ku te ainda mi ta kòrda nan.

Bo por gaña hende un biaha, pero bo no por gaña hende vários bia. Bo hòrta, bo no ta stòp di hòrta; bo ta sigui, te ku bo ta bira kriminal, manera e mucha hòmber ku a bira kriminal ei.

E mamanan tabata hende sensio, ku tabata papia ku nan yu, siña nan yu bon.

Pero mi ta bolbe bisa, ku por ta ku e kosnan ei ta storia ku e grandinan ta saka, pa hasi e yunan mas konsiente kiko ta mentira, kiko ta ladronisia, tur esei.

Bondat

Bondat tambe tin su historia. Mama ta konta nos, kon tabatin un hòmber masha bon hende. E tabata gusta yuda hende. Tur e kosnan ei a drenta den mi, kuta hasi ku mi tambe gusta yuda hende. Mama i Chichi tambe ta gusta yuda hende hopi.

E hòmber tabata un hende ku tabata gusta yuda hende, e no tabata mira pa plaka ni pa nada. E no tabata mira ku ta anochi, ni solo ta kima; ku yega momento di yuda, e ta yuda. E tabata yuda asina tantu, hasi fabor asina tantu, ku el a haña un rekompensa."

Mama a konta nos, pa nos sa ki ora ta bon pa bo tin amor pa hende, pa bo stima hende i pa bo yuda hende.

"Un dia e hòmber a bai kap palu den mondi, pero e tabata asina kansá ku el a kai drumi den mondi ei. Ora ku el a spièrta e di: "Ai Djo ta kuantu ora?" Pasobra si e hendenan pèrdè mei ora, ta un dia nan a pèrdè, masha kos."

"Ora ku el a lanta ya tabata ora ku e mester bai kas. El a keda manera ku duele ku el a bai un soño asina; e no a hasi su deber di kòrta e palunan, pero ela bisa: "Kiko mi ke hasi? No ta pa malu m'a hasié. Ta soño m'a bai, kurpa tabata asina kansá."

Ora ku el a bini fo'i den mondi el a pasa kaminda ku tin hopi rama. El a mira manera un mochila.

E di: "Ta ki mishi e mochila ei nan, ta ki mishi e kos ei nan. No sa pasa niun hende 'ki banda nan."

"El a listra den dje. Bo sa kiko el a haña? Un saku ku hopi oro den dje; hopi oro. E di: 'Tata mi ta gradisí bo ku mi a bai soño, mira kiko bo a manda pa mi."

Mama di: "For di niun hende e no a haña e pago. Dios a laga esei."

Esei ta un storia ku nan ta saka pa siña bo kon pa hasi bon.

Mama ta bisa nos: "Den e mundu 'ki mi yunan, bo ta hasi bon na ken ku ta, pero ta poko, ta keda agradesido na bo bondat, poko ta keda ku kariño pa bo, pa e bon ku bo a hasi."

E bobo, e sabí; e pober, e riku

Tata ta bisa: "Yon, promé ku bo papia, pensa. Sabínan ta papia sin pensa, un bobo tin ku pensa promé ku e papia. Sabí, ora ku e papia, ta kos di bobo e ta papia. Un sabí ta papia sin pensa, pasobra e ke men ta tur ora ku e papia ta kos di sabí e ta papia. Ta kiboká e ta, e kos di sabínan ku nan ta papia ta bobedat."

Anto Mon Tòchi ta bisa mi: "Yon, laga mi bisa bo un kos: 'Ora ku bo ta pensa di hòrta no, mira pa bo hòrta bon, pa nan no haña bo."

Mi ta bis'é: "Pero Momon, ami no tin pensá di hòrta."

E di: "Nò, bo no sa nunka, pero ami ta bisa bo, ora bo tin pensá di hòrta, mira pa nan no haña bo, pasobra ora ku nan haña bo, bo sa kiko ta pasa, nan ta bisa ta ladron bo ta, pasobra bo a hòrta.

Pero un riku, si e hòrta, nan no ta yam'é ladron."

Mi a puntra: "Ta kiko e ta anto Momon?"

"Nan ta bisa ku e hòmber a kiboká, el a faya. Un riku, hende haltunan ei nunka nan ta bira ladron; ta faya el a faya. Kiboká el a kiboká."

Esei mi ta ripará bèrdat. Tur e minister i diputadonan, ora ku nan hòrta, nan ta bisa: "Sí, nan a hasi un kibokashon." Pero nan a hòrta di dia kla. Sinembargo den kaso di e pober ta hòrta el a hòrta.



Sùrnan di Roosendaal tabata duna mucha muhénan lès.



Fraternan tabata enkargá ku siñansa i edukashon di mucha hòmber.



CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Pa: Bòi Antoin

Seru i kueba di Nawati

Den luna di aprel nos grupo a keda pegá ku kas. Tabata den tempu ku e medidanan severo di Covid-19 tabata na vigor. Nos a bai seru i kueba di Nawati, ku ta keda pariba di bario Republiek. Na e rant pariba di e bario tin loke nan ta yama Nawati, teritorio bon konosí pa mi, pero ku hopi aña mi no a bishitá. Pues a bira tempu.

Mi a konta nos miembronan di Chantiwawa di Nawati. Ora ku bo ta kore bai Seru Largu bo ta mira e barankanan haltu na bo man robes. Na e sitio na unda hendenan ku ta kana bai subi Seru Largu hopi biaha ta para nan outo, ei pabou e barankanan ta. Tantu e kunuku pariba komo pabou di e sitio aki tabata di Chilan Muller, ku mi a lanta konosé komo mucha. Amigu di mi tata.

Nawati, tin biaha tambe skirbí komo Naguati, opviamente ta un nòmber topográfiko arowak, manera tin hopi mas, manera Onima, Wanapa, Warahama, Koumati, Wekuwa i Karakau.

Na Venezuela, for di unda e promé habitantenan di Boneiru a bini, tin un siudat yamá Naiguatá, situá den estado Vargas.

Kueba di 'The Fugitive'

E barankanan di Nawati ta hopi bunita i impreshonante. Den nan tin tambe formashon di un kueba. Kueba di Nawati ta famoso pa motibu di e ròl ku el a hunga den e bida di fugitivo Wim Cicilia.

Pedro Maximiliano Cicilia (Wim), kende awendia ta na Kas di Kuido, a laga su stèmpel atras. Parse ku e tabata skonde ora ku e tabata fugitivo den e kueba aki. Pa por a haña informashon pa skirbi e buki 'Pueblo di Kunuku Bieu' m'a bai un biaha ku Wim na e kueba aki. Den e buki en kestion tin un kapítulo tokante Wim. Mi a saka su foto di dje na e kueba. Por mira e foto tambe den e buki.

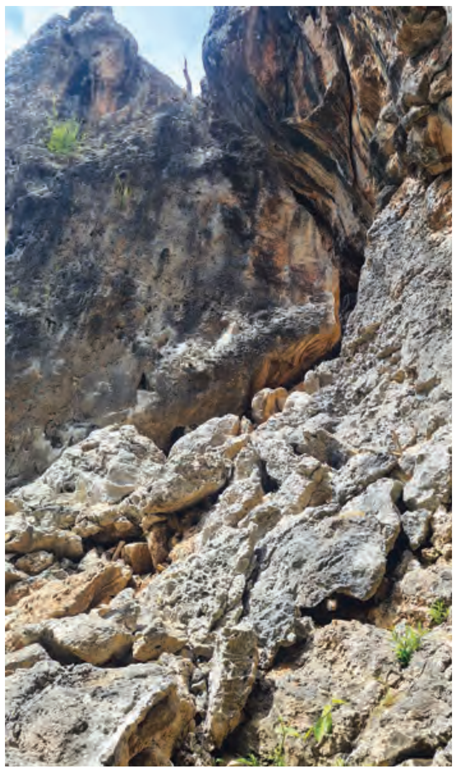
Wim a mustra mi kon el a kue algun polis kabes abou na e kueba. Nan a detené pa ladronisia. El a atmití i bisa ku el a skonde e artíkulonan den e kueba na Nawati.

El a hiba nan, pero komo ku e subida pa yega na e kueba ta un tiki steil, el a bisa e polisnan pa ward'é abou i e ta subi, pa despues baha den e kueba bai kue e kosnan.

E polisnan no a konfia e kos. Nan a laga Wim kita su sapatunan, pa evitá ku e por a kore bai laga nan pia 'bou. Wim a bai den e kueba, pero no a sali mas. E polisnan a keda warda... Nada di Wim.

Kiko a pasa? E kueba tabatin un otro salida. Wim a kana pokopoko pia 'bou, subi e barankanan bai den direkshon di Republiek, pa despues kana riba e pipa diki di awa ku ta sali for di tankinan bai Nort di Saliña.











Plant'i man

Mi konosé Nawati den mi plant'i man. Hopi biaha mi a bai na e sitio aki, meimei dje barankanan, na unda Frans Booi tabata visualisá posibilidat pa krea un teater na aire liber. E lugá ta ideal pa esaki. Te ainda mi ta kombensí ku e por. Pero ken lo hala e garoshi? Ami ku Frans no tin e forsa mas.

Mi no ta lubidá nunka mas e atardinan ku mi sa sinta ku Frans riba un baranka grandi na e sitio aki kombersá. E tabatin un nòmber pa e baranka. Dushi tempu.

Hopi biaha mi a bai na e sitio aki. Tabata na e sitio aki ku pa promé biaha mi a señalá palabrua na Boneiru. Mi tabata huntu ku Marcel Nahr. Nos sa tin kustumber di kana subi Seru Largu, parando nos outonan ei bou.

Un dia nos a mira dos palabrua bula sali for di kueba di Nawati. Marcel a saka foto. M'a skirbi di nan. Frater Candidus, konosedó di para, tabata entusiasmá i fasiná. Parse ku nos tabata e promé personanan ku a deskubrí palabrua na Boneiru. Despues Candidus mes a topa ku unu den un palu na kas di Shon Ma Carolina. Pa straño ku por parse siman pasá, durante nos bishita na e kueba tres luna pasá dos pala-brua a bula sali. Nos a saka nan foto.









UPAH

Felis Dia di Penshonado 25 yüli

Direktiva di UPAH sekshon Boneiru, ta felisitá tur su miembro- i demas penshonadonan riba e dia aki.

Manera ta konosi e aña aki tampoko nos no por selebrá nos 'Dia di Penshonado' manera kustumbrá p'esei korda kuida kurpa, sigui e medida- i reglanan di COVID-19 pa nos keda salú.

Na esun nan ku a inskribi, nos ta spera ku boso a disfrutá di un dushi desayuno a la 'drive thru'.

Entrega buki ‘Di plantashi pa parke natural’



Resientemente tabatin lansamentu ofisial i bendishonamentu di e buki ‘Parke Nashonal Washington-Slagbaai - Di plantashi pa parke natural’. E siman aki Kerenza Rannou di STINAPA a hasi entrega di e buki na Fundashon Históriko Kultural Boneriano – FuHiKuBo. Shirley Martis di FuHiKuBo a risibí e buki.

Kolombianonan a selebrá



Kolombianonan residensiá na Boneiru a selebrá grandemente nan dia di independensia e siman aki. Nan a reuní na vários sitio den sírkulonan familiar di amistat. Un reportero di BONERIANO a saka e foto aki na un kas situá na Antriol, habitá pa un famia kolombiano.

BENTANA DI BÈRGWENSA



E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Kiebro den negoshi

KRALENDIJK -- Riba djárason 21 di yüli sentral di polis a haña notifikashon di kiebro den un negoshi sitiuá na Kaya Industria. Deskonosínan a forsa un porta pa por a drenta i bai ku entre otro un telefòn selular di kompania i tambe sèn kèsh. Ta investigando e kaso.

Landsrecherche enkargá ku mas kaso atministrativo

WILLEMSTAD.- Landsrecherche Curaçao na nivel regional di protokòlnan di koperashon será ku organisashonnan similar na Aruba i St. Maarten.

E diferente landsrecherchenan ta sostené otro kaminda ta nesesario i posibel. E sosten aki sinembargo-kasi nunka ta tuma lugá den práktika. Asina 'Raad voor de Rechtshandhaving' ta bisa den su rapòrt riba evaluashon di Landsrecherche Curaçao (LrC). Den e mesun rosea e rapòrt ta bisa ku LrC tin un bon relashon di trabou ku Rijksrecherche di Hulanda.

E dos organisashonnan aki sa kon haña otro i ta traha huntu. Den kaso ku ta nesesario lo por hasi uso dje ekspertisio di FIOD, aunke ku nunka esei tabata nesesario. Algu ku tur miembro por ta orguyoso di dje ta ku, miembronan di LrC por traha den tur pais di Reino a base di e konosementu ku nan tin. E deseo serka LrC ta pa sera kombenionan similar ku otro servisionan den Reino. Den prinsipio e operashonnan a kana bon pero ta dependiente dje kapasidat di e servisio for di unda e ayudo ta ser solisitá.

Pa un organisashon ta di sumo importansia ku metanan ta ser lográ berdaderamente. T'asina ku LrC no a stipulá ningun meta den su plannan di aña pa loke e kantidat di kaso ku tin di ser atendé. Na opinion di LrC ta imposibel pa for di adelantá nan plania kuantu kaso lo bai tin pa atendé. Es mas, Lo no por kalkulá tampoko kuantu for di adelantá ki durashon e kasonan lo bai tin, pasobra esaki ta dependé di índole dje kaso, kon grandi a i kon kompliká e investigashon ta. For di datonan ku tin na disposishon, investigashonnan for di plan di aña di LrC ta indiká ku e entidat aki ta ser enkargá prinsipalmente ku investigashonnan penal i atministrativo. Ora ku hasi un análisis mas profundo ta nota ku LrC a haña enkargo pa investigá mas tantu investigashon atministrativo, ku eksepshon di aña 2018.

Den e aña ei a Alkansá un punto hopi haltu den kasonan penal, ku 13. Den e aña ei tabatin 6 investigashon atministrativo. Pero esaki tin su konsekuensianan, i esei ta bini a konsekuensia di e kapasidat limitá ku tin na LrC.

Ruisandro Cijntje ta e kandidato pa Minister di Ekonomia di Partido Nashonal di Pueblo

WILLEMSTAD-- Den un komunidat, direktiva di Partido Nashonal di Pueblo (PNP) a splika ku djamars 20 di yüli último, mayoria miembronan a vota pa Ruisandro Cijntje bira e próksimo minister di ekonomia pa Partido Nashonal di Pueblo.

Esaki a sosedé den un sala yen na Kas di Pueblo.

Diskushon sano

Kos tabata kayente pero sano. A diskutí sano i tur hende a duna nan aporte.

Direktiva a duna espasio amplio pa tur hende por a trese nan opinion dilanti demokrátikamente manera ta kustumber di Partido Nashonal di Pueblo. No tabata fásil, ya ku tabatin hopi opinion. Pero finalmente a bin sali ku Ruisandro komo e kandidato ku mas voto.

Señor Sosa tabata e otro kandidato.

E resultado a bira konosí algu promé ku 10or di anochi. Sala a aploudí Sr. Sosa na momentu ku el a hiba palabra despues di votashon i el a trese dilanti : "Mi ta sostené Señor Cijntje i pabien yave". Despues a hiba palabra Ruisandro ku a gradisí sala pa e sosten risibí. Ruisandro Cijntje a bisa ku e sa di e trabou pisá ku ta sper'e ora ku e bira minister i el a agregá " Mi ta bai pe, ku esfuerso den tim nos ta gana e bataya aki.

NADA KU BIRA BIRA", tabata su último palabranan.

Señora Mimi Larmonie-Cecilia, lider, a terminá e reunion gradisiendo tur ku tabata presente i rekordá tur hende ku dia 29 di yüli 2021, e proseso lo sigui ku proposhon di nòmber di señor Cijntje komo kandidato pa e kartera di Ekonomia den un A.L.V. Durante esaki lo ratifiká e desishon tuma ayera nochi pa Konseho di Partido (Partijraad).

E segundo edishon di e revista kulinario karibense

WILLEMSTAD -- "Island Vibes Food & Lifestyle Magazine" trahá pa e kòki Kurasoleño Helmi Smeulder, a sali siman pasá i entretantu ta optenibel na Boneiru.

E tema di e edishon di verano aki ta 'Hello Summer', i ta yen ku ideanan pa un verano masha dushi. E ta kontené 40 resèpt ku e sneif karibense konosí di Smeulders. Di repa di batata dushi te ku kòmchi 'smoothie'. Di salada Karibense kòmchi te ku ceviche di piska fresku.

Banda di e resetanan aki lo tin atenshon pa empresarionan di Kòrsou i Boneiru ku ta inspirá, lugánan faborito di yunan di tera. Tambe tin un rubriká tokante e bida karibense kontemporáneo.

Huntu ku e fotografia ku ta karisiá bo lenga i diseño gráfiko elegante di Froq media Design, el a bira un 'glossy' kulinario masha bunita ku ta pone nos islanan den un solo kulinario alegre.

Pa un impreshon di e revista por bishita https://online.fliphtml5.com/rfkda/goez/

Smeulders ta un shèfkòk hopi konosí na Kòrsou i e kushina karibense moderno ta forma e núkleo di su kompania. E ta kompartí su pashon durante eksperensianan úniko manera su lèsnan di kushiná, chef's tables, restorantnan 'pop-up' i sena den fèlt serka kunukeronan. Smeulders a publiká dos buki di reseta i aña pasá el a agregá e revista aki na su repertorio.

E revista ta un mester pa 'foodies; ku ta biba riba e isla aki òf ku a bini ku fakansi. E ta e regalo perfekto pa famia i amigunan na Hulanda. Fo'i awe e ta optenibel na Van den Tweel Zeelandia, Sorobon Beach Resort, flamingo Airport i online riba http://www.helmismeulders.com/shop/

Te medio ougùstùs e ta empleá na Sorobon Beach Resort komo shèf i si ta deseá esaki, e ta disponibel pa mas informashon i entrevista.

Den mi funccion como representante di Aruba na UNion Europeo,

Ta imposibel pa mi sconde pa husticia di Aruba na Hulanda

ORANJESTAD -- Mi a tuma nota di un articulo cu a keda publica día 19 di juli 2021 ariba e portal di un media local, 24 ora, cu e titular: "Edmond Paris di MEP ta scondiendo na Europa pa husticia di Aruba".

Permiti'mi clarifica un ke otro. E ta di lamenta cu akinan ta trata di un intento di difámacion.

Desde principio di aña 2018 ami ta representado Aruba den Reino Hulandes, den e funcion di 'Representante di Aruba na Union Europeo' y mi ta bibando na Den Haag, Hulanda.

Den e rol aki cu ami a ser apunta p'e, e no lo ta posibel pa ami "sconde" pa husticia di Aruba na Hulanda.

Tambe, e media local ta indica den su articulo cu e lider di MEP lo por a informa'mi pa keda Hulanda pa no mester atende cu husticia na Aruba.

Manera cu e media local aki mes a indica den e articulo siguiente cu a sali ayera, 20 di juli 2021, lider di MEP, Señora Evelyn Wever-Croes, a instrui'mi hustamente pa ami keda Hulanda den e periodo di campaña pasobra cu Pais Aruba mester di un representante permanente den Rijksministerraad ("RMR") na Den Haag. En particular, pa ariba dia 18 di juni 2021 pa e aprobacion di e di 6 tranche di liquiditeitssteun (prestamo) pa e suma di Afl 181 miyon pa Pais Aruba. Como tambe pa dia 9 di juli 2021 pa e reunion di e topico di geschillenregeling. E ta importante pa Aruba demonstra respet pa cu reunionnan di RMR y pa tin un representate eynan.

Kisas awe mas cu nunca Aruba mester demostra madurez politico y pone posibel interesnan personal un banda pa promove un bon relacion cu Hulanda. Gran parti di e recuperacion economico di pais Aruba ta depende di esaki.

Ami sigur a pone mi interesnan personal un banda, door di por ehempel no forma parti directo (na Aruba) di e campaña electoral na Aruba, pa ami por a keda representa Aruba na Hulanda y na Bruselas.

Mi decision pa ta ausente durante e campaña 2021 pa Parlamento di Aruba, cu consequencia cu mi lo riesga y bay considerablemente atras den voto, tabata un decision personal cu a nace for di e sentido di responsabilidad pa mi pais Aruba. Ademas, desde april 2021 mi ta ocupa e funcion di 'Minister Plenipotenciario' na Hulanda y desde december 2020 mi ta e 'Presidente di e Comite Ehecutivo' di OCTA. E dos posicion nan aki mi no por wordo laga desatendi pa bay Aruba den temporada di e campaña 2021.

Eleccionnan pa Parlamento di Aruba no por tabata un motibo pa ami pidi 23 pais miembro di OCTA, Comicion Europeo y otro stakeholders na Europa, pa para cu tur trabow pasobra cu ami lo mester a bai Aruba algun luna pa core campaña politico.

Ta di lamenta cu ta purba di descredita mi persona usando un supuesto 'buskeda' pa parti di husticia di Aruba. Den ningun momento ami lo por a hasi algo contra ley of "a beneficia mi negoshi". Ta trata akinan nada mas di un caso huridico cu ami a entama contra di un banco local y esaki a tuma lugar hopi aña promer cu ami a drenta politica.

E decision di Corte ta publico. Lamentablemente e media local aki ta purba di saca esaki for di contexto y sin tin prueba pa hasi esaki.

Ta di lamenta tambe cu den e articulo di e media local aki, ta menciona mi yiunan, kendenan cu hopi alegria a bin Hulanda pa bishita mi persona, pa nos por pasa tempo familiar hunto, como cu p'ami ta imposibel pa bishitanan na Aruba pa un luna largo door di mi responsabilidadnan na Hulanda / Bruselas.

Manera cu mi ta promoviendo pa hopi aña caba y a ser trecí den varios ocasion durante e campaña 2021 cu a pasa, ta momento pa nos hiba un politica nobo, sin atakenan personal y menos ora cu no tin prueba pa esaki. Mi ta hasi un apelacion na media local en general pa ta imparcial, informativo y pa contribui na comparti noticia politico di nivel.

Prome Minister:

Dificil pa indica cuanto tempo e proceso di formacion lo dura

ORANJESTAD -- Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta un update di e proceso di formacion di Gobierno di Aruba cu ta andando. Comunidad por a tuma a traves di medionan di comunicacion cu tin diferente reunion tumando luga entre miembronan di partido MEP, Raiz y stakeholders di diferente sector na Aruba. E reunionnan aki ta forma parti di e proceso pa yega na e acuerdo di gobernacion.



Prome fase di formacion

Premier Wever-Croes a splica cu e prome fase den e proceso di formacion di Gobierno ta encera cu mester yega na otro pa e acuerdo di Gobernacion, pa cual ta yegando na otro riba liñanan grandi, sinembargo ta wardando pa e reunionnan cu stakeholders finalisa pa inclui nan puntonan tambe den e acuerdo. Hunto cu coleganan di partido Raiz y di partido MEP a reuni te cu aworaki cu 35 stakeholders. Esaki den cuadro di e instruccion 'formatie opdracht' di Gobernador.

Secuencia di proceso pa yega na formacion

Unabes cu e reunionnan conclui, e siguiente fase ta encera cu lo reparti e ministerionan entre partido Raiz y partido MEP pa por cumpli cu e acuerdo di gobernacion cu ta trahando riba dje.

Siguientemente, unabes cu sa cua ministerionan cada un partido ta haya, e ora ey cada partido lo bay haci proposicion pa canditatonan pa minister pa ocupa e funcionnan ey.

Despues di e proposicionnan aki, e proceso di screening pa minister lo cuminsa segun e landsbesluit cu tin desde september 2013.

Segun Premier Wever -Croes: "E proceso aki ta tuma su tempo y no por apresura esaki. Como formador, ora cu mester screen un cantidad grandi di persona, e ta tuma mas tempo tambe pa haci y mester por haci esaki den trankilidad."

Despues cu e pasonan aki tuma luga, por bisa cu tin un Gobierno forma y ta cla pa bay over na huramentacion.

Pa finalisa Prome Minister a expresa cu e ta dificil pa indica cuanto tempo tur esaki lo dura (teniendo na cuenta e proceso cu mester encamina), pero ta trahando duro riba tur e aspectonan aki pa por tin un bon acuerdo di Gobernacion y e miho Gobierno cu por ofrece na Aruba. Ta remarca cu tur e reunionnan cu stakeholders ta bayendo hopi bon y no tin ningun descordia entre partidonan Raiz cu MEP y tampoco den partido MEP (contrario na rumornan cu ta circula).

"Mi ta hopi agradecido na e confiansa cu pueblo a duna nos partido y nos lo demostra di no defrauda e confiansa ey," Premier Wever-Croes a termina bisando.

Riba di 4 dia di reunion cu sindicatonan riba e tema di empleado publico:

Ambtenaarnan no mester entrega mas di 12.6%

ORANJESTAD -- Den su decalaracionnan riba e di 4 dia di reunion cu stakeholders, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e reunionnan cu sindicatonan. Gobierno a duna un presentacion di loke ta inclui den e landspakket y loke ta trata e posicion di ambtenaar. A duna un splicacion amplio di full e timeline y kico tur a wordo palabra. E sindicatonan tabata tin algun pregunta cu a logra contesta di biaha.

"Aworaki tin estudionan ta wordo haci pa mira kico ta e miho cambionan cu a wordo proponi pa tin mas eficiencia den e aprato gubernamental. Kiermeen nos no ta na un punto ainda na unda decisionnan a wordo of ta wordo tuma. Nos ta den e fase di studia y ora esaki ta cla y e resultadonan ta conoci e ora nos lo sinta bek cu sindicatonan pa asina tur empleado ta representa den esaki", Prome Minister a duna di conoce.

Sindicatonan a puntra si ta berdad ambtenaarnan mester bay entrega mas di 12.6%. E contesta ta NO, Prome Minister a enfatisa. "Aworakinan nos ta hasta mirando riba ki termino e ambtenaar por entrega menos. Pues poco poco duna e ambtenaar mas placa bek".

Riba e tema si ta berdad a keda dicidi cu e edad di pensioen a bira 66 aña, Prome Minister a indica cu esaki tampoco ta e caso. Pa Aruba e edad di pensioen ta yega 65 aña na aña 2024. Esaki at un decision y ley cu e gabinete anterior bou sr. Mike Eman a pasa na 2014 cu den 10 aña lo hisa e edad di pensioen. Esey ta e unico cos cu tin awor. Den cuadro di landspakket a keda acorda cu lo bay haci un investigacion otro aña con fuerte e fondo di pensioen ta.

Ora esaki ta cla e ora lo bay papia kico mester haci pa e fondo ta fuerte. Por haci hopi cos berdad pa haci e fondo mas fuerte y un di nan lo ta pa hisa e edad di pensioen.

Un otro pregunta cu sindicatonan tawata tin ta si ta berdad cu ya tur cos a wordo dicidi caba y empleadonan no tabata tin nada di bisa. Prome Minister riba e pregunta aki a enfatisa cu nada a wordo dicidi pa loke ta trata empleadonan publico.

Aworaki apenas tin e inventarisacionnan, e estudionan ta tumando luga.

"Nos a palabra cu sindicatonan cu asina un di e estudionan ta cla, nan ta e promenan pa hañe pa asina nos por sinta na mesa y dialoga over esaki tambe pa nos yega na e miho resultado posibel", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"Nos ta bayendo den e bon direccion y nos no kier frena e desaroyo cu nos tin"

ORANJESTAD-- Diahuebs mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un update di Covid-19.

E cifranan cu ta wordo publica ta indica cu Covid ta lantando cabes un biaha mas na Aruba. E cifranan di diaranson ta indica cu tin 111 caso activo di cual 56 ta residente y 55 ta no residente. Esaki ta debi na e variante Delta cu ta percura cu tin un grado di contagio hopi mas halto. E no residentenan no ta solamente turista sino tambe tin varios di nos propio studiantenan cu a bin di exterior pa pasa vakantie y talves no a haña oportunidad pa vacuna y aworaki ta den e cantidad di casonan aki.

E bon noticia ta, Prome Minister a indica cu esaki no ta motibo ainda pa alarma pasobra e capacidad na hospital, aunke tin pashent den hospital, ta safe. Ta importante si pa sa cu Covid ta lantando cabes. E aumento di caso ta trece cu ne cu nos mester cuminsa prepara un poco mas pa e dianan nos dilanti.

"Di aki un biaha mas mi ta urgi cada ciudadno di nos pais pa nos sigui cuida pa asina nos por purba domina e situacion cu nos ta aden. Un di e metonan mas efectivo di cuido ta e vacuna.

Nos ta mira cu esanan cu a vacuna berdad tin un percentahe di nan cu ta hañando e virus pero nan no ta bira hopi malo di dje. Nos a mira si cu esnan cu no a vacuna ta esunnan cu ta hañando e virus awor akinan y ta esnan cu ta wordo hospitalisa cu consecuencia hopi serio di e virus akinan. Porfabor ban sigui vacuna".

Aworakinan muchanan riba 12 aña ta wordo vacuna. No mester traha cita. E hoben ta yega Sporthal Santa Cruz y por vacuna. Mester bay cu un mayor pa nan duna permiso pa vacuna e hoben. Tambe a habri oportunidad pa nos studiantenan den exterior, sea na Hulanda, Merca of otro parti, cu ta na Aruba pa 3 siman of mas, pa nan tambe vacuna. Mester ta na Aruba pa 3 siman pasobra den e periodo aki mester haya e di dos dosis y asina tin mas proteccion.

Nos tin facilidadnan di vacunacion, dus tur hende cu por, por fabor bay bay vacuna. No tin motibo pa bo keda sin vacuna. E consecuencianan si ta serio pasobra nos ta mira esnan cu no vacuna ta esnan cu ta birando malo y ta drenta hospital cu consecuencianan hopi mas serio di e virus aki.

Si bo no kier vacuna, por fabor percura pa bo sistema di inmunidad ta halto pa bo sistema di salud ta bon y cuida bo mes hopi mas miho cu otronan ta cuida nan mes. Nos como gobierno no ta bay forsa niun hende pa vacuna. E ta bo responsabilidad e ora pa cuida bo mes hopi mas miho.

Pa tur ciudadano cu ta vacuna of no, cu kier of no kier, ban sigui cuida nos mes y nos famia. Laba man mas frecuente cu ta posibel y si no por uza handsanitizer, tene distancia mas hopi posibel of uza bo tapaboca. Y si bo tin un sintoma di griep tuma contacto cu bo dokter pa haci test si bo tin covid of no. Si bo tin Covid bo tin cu bay den isolacion pa un tempo pero e ora bo ta proteha e resto di bo famia tambe.

Na fin di dia loke nos kier ta pa Aruba progresa. Nos ta bayendo den e bon direccion, nos no kier frena e desaroyo cu nos tin. Aruba tin yen di turista. Nos pais ta floreciendo. Hendenan cu no tabata tin trabou ta hañando trabou. Pero ainda tin un grupo di hende cu ta depende di ayudo di gobierno y pa nos yuda nan nos mester percura pa Aruba progresa.

No ta e pais di mas rico, mas poderoso,of mas fuerte ta vence e pandemia aki pero esun mas disciplina y den esaki Aruba a demostra. Nos a logra den pasado, ban sigui haci'e pasobra nos ta stima nos mes, nos famia y Aruba", Prome Minister a termina bisando.

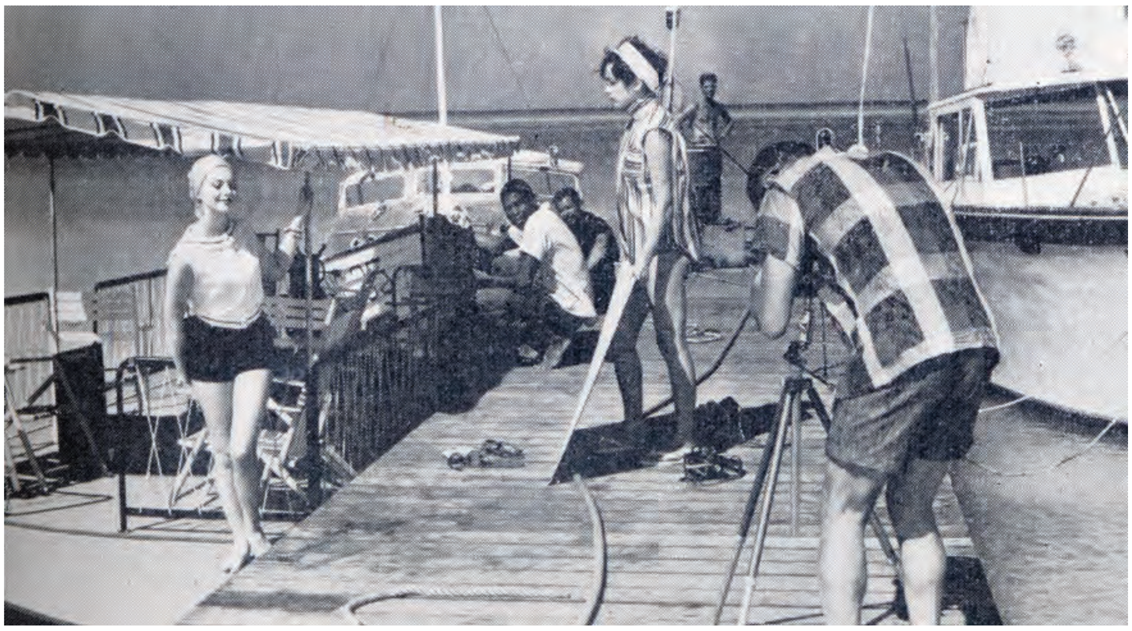
For di: Aruba Esso News

Kompilá pa Nadya Tromp

Fabricante Americano di Blusa A Organiza Viaje

Isla di Aruba tabata e enscena pa e viaje anual di periodista nan di moda cu ta worde auspiciá pa Macshore Classics. E fabricante Americano di blusa a auspiciá e bishita di ocho sobresaliente periodista di moda y di revistanan femenina cu cooperacion di Aruba Caribbean Hotel y KLM.

Promer cu e damas a yega Jan. 19 a yega aki dos modelo sobresaliente di New York City, Srta. Daphne Bell y Srta. Heather McKay, y Fotografo Jacques Simpson, specialista den moda. Hunto cu e grupo aki tabata Srta. Gayle U. Schofield, representando e agencia di relaciones publicas di Macshore Classics, y Frank O. Muni, representante di relaciones publicas di KLM.



Tur e bishitantenan a keda den e hotel nobo unda e ultimo modanan di Macshore a worde munstra y fotografia cu e edificio nobo dominando den fondo. E periodistanan femenina a bishita Lago Jan. 22 unda nan a worde brindá un bishita na casnan di Seroe Colorado despues di pasa door di refinería. Tambe nan a bishita Lago Community Church acompanja pa esposanan di varios empleadonan. Comida a worde sirbí den e agradable ambiente di Esso Club bishita di Su Alteza Real Prins Bernhard MA Aruba, e periodistanan femenina a worde presenta na dje durante e recepcion na hotel. Otro puntonan saliente di e viaje tabata hacimento di compras, paseo over di e isla y ban jamento na e bunita Palm Beach den cercanía di e hotel. E grupo e sali pa Estados Unidos Dialuna, Jan. 25.



Miembronan di prensa tabata Srta. Betty Barrett, periodista femenina di Hartford Courant na Hartford, Connecticut: Srta. Mary Lyons, assistant di e managing editor di This Week Magazine: Sra. Gloria Lister", periodista femenina asociada di Philadelphia Bulletin: Srta. Berta Mohur, redactora, Berta Mohr Fashion Syn dicate, New York; Srta. Marian Rahl, redactora di moda di Bell Syn dicate na New York: Srta. Gretchen Weber, periodista di moda di Denver Post; y Srta. Virginia Chumley, pe riodista di moda di Chattenooga News Free Press.





Rekordando 45 aña Extra

Atenshon pa nos grandinan

Hende grandinan di Boneiru semper a haña hopi atenshon den edishonnan di Extra durante 45 aña.

Niun esfuerso tabata di mas pa redakshon di Extra pa bai kubri aktividat di nos grandinan, tantu na Kas di Sosiegu komo den sentronan di bario.

No tin duda tambe ku e hende grandinan di Boneiru semper, te awe, ta konektá ku Extra, komo un fuente di informashon serio i edukativo. Loke mas nan ta gusta ta nos artíkulonan tokante ántes, asina rebibando nan hubentut i asta infansia.

Awe den e sekshon aki por mira fotonan ku ta mustra un selebrashon di Pasku di Nasementu na un sentro di bario.







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 24 yüli 2021

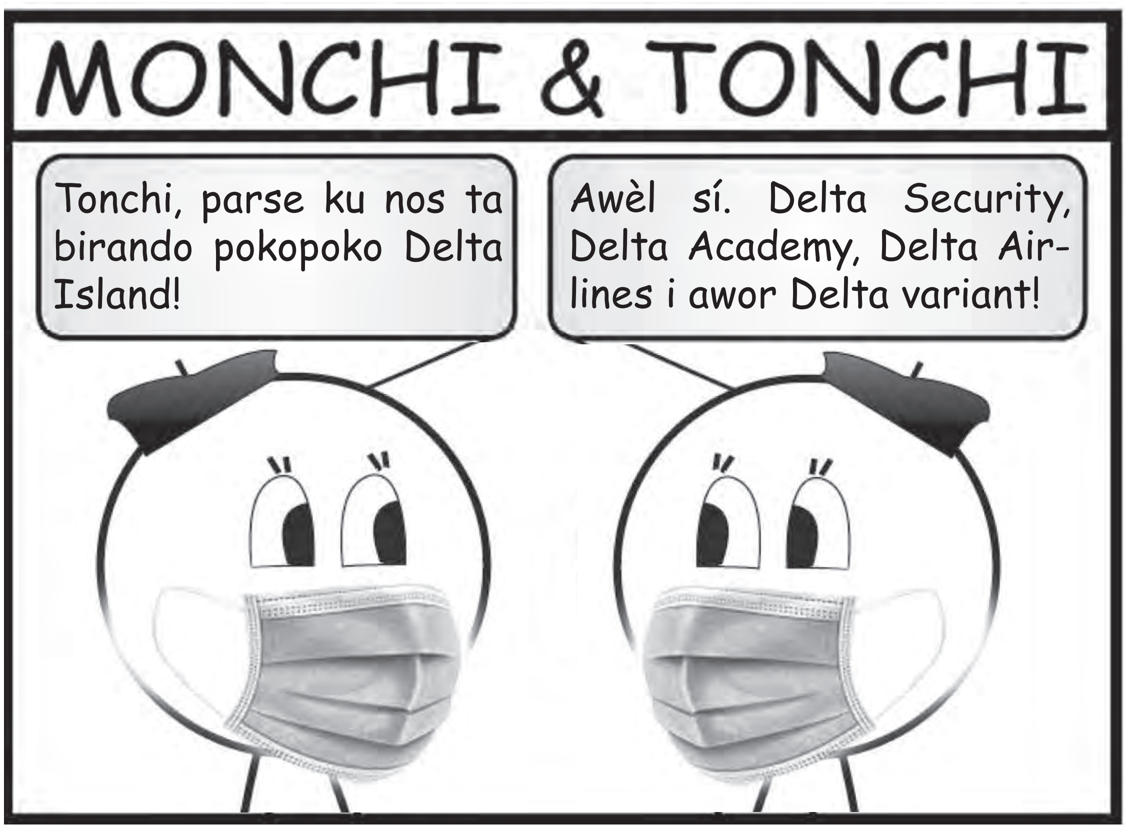
- 12.00 Herensia: Papa & Anni Francees #2
- 13.00 AkíBoneiru: Win Salau Offerman
- 14.00 Herensia: Leonard Marcel Bérénos 1
- 16.00 Herensia: Maria Goeloe
- 17.00 AkíBoneiru: Lan Statie
- 19.00 Herensia: Dames club
- 20.00 Aktualidat: Nina Den Heyer
- 21.00 AkíBoneiru: Priscilla Krolis
- 22.00 Herensia: Isaac Benjamin (Papi) Coffie i Clinton Sint Jago
- 23.00 BAPA: Toni Werleman i Stanly Arends

Djadumingu 25 yüli 2021

- 12.00 Herensia: Stanley van Putten i Sandry Emanuel
- 13.00 AkíBoneiru: Presentashon musikal Skol Amplio Papa Cornes
- 14.00 Dokumental: Desaster Natural prt1
- 15.30 Puerto Latino: Luis Zárraga
- 16.00 Herensia: Papa & Anni Francees #2
- 17.00 AkíBoneiru: Win Salau Offerman
- 18.00 Herensia: Leonard Marcel Beĕreĕnos 1
- 19.00 Programa spesial: Covid-19 tei ainda, kiko awor?
- 20.00 Herensia: Maria Goeloe
- 21.00 AkíBoneiru: Lan Statie
- 23.00 Herensia: Dames club

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djasabra 24 yüli 2021



Solo i nubia lo alterná otro i lo keda predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta basta fuerte te fuerte, 5-6 Bft.
Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

EKSPERENSIANAN DURU

Skritura: Job 42:1-6

"Ta tende mi a tende di Bo, ma awor mi wowo ta miraBo;" v.5 (BS)

Job a pasa di tin abundansia, pa un miseria ekonómiko i físiko kompletu. Su propio esposa a deprimí i a sugerí Job pa tira e Iensu den e rin. Despues di esei tres amigu ku masha bon intenshon a bin bishitá Job. Nan a insistí ku Job a peka grandemente i ku ta p'esei e ta sufriendo. Finalmente, Job a desafiá Dios pa Dios mes huzg'é públikamente. I Dios a mustr'é Su grandesa komo Esun ku a Krea e univer¬so i ta sostené tur kos, inkluyendo Job. E manifestashon akí di Dios na Job , a pone ku Job a rekonosé ku el a papia sin konosementu. E klave di su eksperensia ta den versíkulo 5: "Ta tende mi a tende di Bo, ma awor mi wowo ta miraBo." Promé ku e ekpserensia duru akí, Dios tabata un ser leu pa Job, pero dor di esaki el a siña konosé Dios personalmente i di tin un rela¬shon estrecho kunÉ. Esaki ta siña nos ku eksperensianan duru di bida ta habri nos wowo pa nos siña konosé Dios bèrdaderamente. Na momento ku nos sklama desesperadamente na Dios; ora ku E ta e úni¬ko rekurso ku a keda nos; i nos mira Su man Poderoso move den e asuntu, e ora ei nos por kuminsá mira Dios di un manera ku nunka nos a mir'É promé. Su presensia, Su amor, Su poder ta toka nos kurason, i nos kurason ta habri pa un enkuentro personal i íntimo kunÉ.

Kiko ta e eksperensianan di mas duru òf difísil ku bo mester a biba e último lunanan? Kon nan a influensiá bo relashon ku Dios? Bo tambe por bisa ku ' bo wowonan a mira Dios'?

Marvin Dück, Paraguay

Buska pa konosé Dios, no solamente dor di skucha, ma dor di un relashon kunÉ!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire

Beisbòl Pony League ta sigui awe

KRALENDIJK--E weganan di e temporada di beisbòl Pony League ku a kuminsá siman pasá, despuesdi e partidonan djárason último 21 di yüli 2021 ku diferente partido di beisbòl di nos futuronan, ta sigui sigui djasabra awó 24 yüli 2021.

Djasabra 24 yüli 2021.

U6.

15:00 WP-Reds vs WP-Rays na Stadion Rincon.

U8.

16:30 WP-Orioles vs WP-Padres na Stadion Rincon.

16:30 WP-Mets vs Stars na Stadion Rincon.

U12.

15:00 Stars vs Tigers na Fèlt Rincon.

U16.

16:30 Stars vs Tigers na Fèlt Rincon.

Un invitashon ta bai na mayornan i komunidat boneriano pa apoyá nos muchanan, nos futuronan den nan partidonan di beisbòl.

Éksito na nos futuronan den nan temporada di beisbòl Pony League 2021.

Arriba Perú ta topa ku Real Rincon djadumingu

KRALENDIJK--Kampionato di futbòl di nos isla ta sigui djadumingu awó 7'or anochi den Stadion di Playa ku otro partido di e kampionato 2021 di futbòl di nos isla. Pa djadumingu awó ta enfrentá otro e ekiponan Arriba Perú i e kampionnan di Real Rincon di Rincon.

Arriba Perú ta bini di viktoria di 2-1 riba Young Boys, e kampionnan di Real Rincon ta bini di empate di 1-1 kontra Atl. Flamingo.

Arriba Perú tin solamente 3 punto den e kampionato.

Real Rincon tin un total di 13 punto prosedente di 4 viktoria i 1 empate.

Un viktoria pa Real Rincon e ekipo aki ta mantené su invikto den e kampionato i ta bai 16 punto i empatá ku Vespo na promé lugá di e kampionato.

Un viktoria pa Arriba Perú, e ekipo aki ta bai 6 punto prosedente di 2 viktoria.

E partido aki ta primintí di bira un tremendo partido ku un Arriba Perú ku moralnan haltu pa enfrentá e kampionnan di Real Rincon djadumingu awó.

Di otro banda, e kampionnan di Real Rincon tambe ta bini prepará pa demostrá ku ta nan ta kampion i ta bin pa bai ku e tres puntonan di e partido. Un partido pues interesante djadumingu awó entre e ekiponan aki.

Éksito na e ekiponan den e partido i tambe e kampionato.

Almar i Erik kampion torneo pinpòn

KRALENDIJK--Almar i Erik a bira kampion di un torneo dòbel di pinpòn. T'asina ku resientemente tabatin un torneo dòbel di pinpòn organisá pa e bònt di pinpòn di nos isla ku ta BTTB.

Tabata un tremendo torneo, un torneo ku a kana bon, un torneo ku tremendo partidonan ku demostrashon di pinpòn na nivel haltu. Tabata Almar i Erik ku a titulá kampion di e torneo dòbel aki.

Di dos lugá o sea supkampion di e torneo a keda e hungadónan Leo i René. Di tres lugá di e torneo a keda e duo Nònò i Junny.

Pabien na e hungadónan ku a kai den premiashon di e torneo i éksito pa e próksimo torneonan ku lo ta na kaminda pa desaroyo di e deporte di pinpòn di nos isla ku ta pasando den enorme desaroyo.

Éksito..

"Make The Save Goalkeeper Academy" a mira lus ofisialmente

KRALENDIJK--
E akademia pa siña esnan interesá pa bira kiper, di e konosido kiper di s.v. Real Rincon ku ta Rishison "Buchi" Frans, bou di



e nòmber "Make The Save Goalkeeper Academy", a keda fundá ofisialmente djaweps último na Notario Aniek Schouten na Playa Pariba. Nos tabatin un entrevista amplio ku Rishison tokante esaki, momentu ku a bira konosí pa nos di e akademia aki.

Nos tabatin tambe un relato amplio di esaki despues di entrevista ku Rishison "Buchi" Frans, unda ku e la amplia riba e motibunan ku e la lanta e akademia pa siña hóbennan pa bira kiper.

Buchi a bisa ku den su époka ku e la kuminsá komo kiper, no tabatin e oportunidatnan ku hóbennan tin awe den deporte, den e kaso aki e deporte rei futbòl, entre otro komo kiper.

Netamente pa e motibunan aki, e la lanta su akademia pa siña hóbennan, tantu mucha hòmber komo mucha muhé ku ke bira kiper, kon pa logra esaki.

E ta asina leu ku su akademia, ku djaweps último e la firma e akta ofisialmente na Notario Aniek Schouten.

Ku esaki awó si e akademia a mira lus ofisialmente i por sigui amplia den forma habrí ku tur su plannan pa ku e akademia, yudando hóbennan i tambe otronan ku ke siña pa bira kiper di futbòl.

Tremendo idea, tremendo plan di Buchi Frans, loke mañan e lo mira e frutanan tambe di esaki.

Nos ta felisitá Rishison "Buchi" Frans i deseá ku e tin hopi éksito ku esaki.



Nort Saliña Vèts 3-1 riba Deportivo

KRALENDIJK--Djasabra último 17 di yüli 2021, e fuerte ekipo di futbòl veterano ku ta Nort Saliña Vèts, a enfrentá Deportivo di Playa, esaki den Stadion di Playa. Di akuerdo ku e informashonnan, den un bon partido Nort Saliña Vèts a gana di Deportido ku skor di 3-1.

Momentu ku e partido a parti na dos pa sosiegu, e partido tabata 2-0 na fabor di Nort Saliña Vèts di Nort Saliña.

E golnan di Nort Saliña Vèts tabata di John Martinez-Salcedo, Gimeno Melaan i Lionel Anthony.

Nos no a logra haña nòmber di outor di e úniko gol di Deportivo den e partido aki.

Djasabra awó 24 di yüli 2021, Nort Saliña Vèts ta enfrentá Rincon Vèts di Rincon pa7or anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon Un invitashon ta bai na e fanatikada di e ekiponan aki i di futbòl veterano, pa presensiá e partido i apoyá nan ekipo favorito.

Éksito na e ekiponan den e partido.

Panfilo a gana Oswin 3-1 den Bola-8

KRALENDIJK--Panfilo Mercera djaweps último 22 di yüli 2021, a gana di Oswin Margarita ku skor di 3-1 den e finalnan di biliart bola-8 di e torneo di biliart pa veteranonan riba 60 aña.

E finalnan ku tabata planiá pa tuma lugá djabièrnè i djasabra 23 i 24 di yüli 2021, a kuminsá djaweps ku un partido riba palabrashon di e dos hungadónan ku a kumbiní pa hunga nan partido djaweps enbes di djabièrnè, esaki debí na otro kompromisonan.

E torneo a sigui ayera nochi i tambe awe djasabra pa yega na e kampion di e torneo aki.

Despues di e partido djaweps, e torneo a sigui ayera nochi mitar di ocho.

19:30 Carel Soliano a topa ku Enigmo Balentin.

20:00 Harold Amelia a topa ku Hose Winklaar.

20:30 Ezzard Semeleer a topa ku Yòs Clarenda.

21:00 Pèrd wega1 a topa ku gan wega3.

21:30 pèrd wega 2 a topa ku gan wega4.

Djasabra 24 yüli 2021.

Weganan ta kuminsá 19:00, sigui 19:30, 20:00 i 20:30. Lo tin trofeo pa pa kampion, supkampion i di tres lugá di e torneo.

Éksito na e hungadónan 60+ den e torneo.

Ir-sais ku su promé show despues di un aña i mei

KRALENDIJK – Despues di 1 aña i mei, Irgwin Placido Sluis, mihó konosí komo Ir-sais, tin su promé show na Marbella riba 26 di yüli 2021. Ir-sais a menshoná 4 kantika spesial, ku ta Chaka, Pelíkula, Pandemia i Tropical. Tambe el a menshoná ku tin hopi mas na kaminda.

E premier di Chaka a sali riba 1 di yüli 2021. E videoclip aki a haña algun komentario kaminda ku su fanátikonan ta komentá kon bon e kantika aki ta hinká den otro. Nan ta gusta kon Ir-sais ta ful den su kultura.

Chaka ta un videoclip produsí kompletamente e-stilo boneriano. Tur hende a bini huntu pa mustra ku por trese produkshon riba nivel internashonal.

E kantika Pelíkula su premier a sali riba 14 di mei 2020. E kantika aki ta na idioma papiamentu i por a nota ku algun di su fanátikonan ku no ta komprondé e idioma papiamentu, ta skuch'é tòg.

Esaki por a mira den e komentarionan bou di e kantika aki. Kaminda ku nan ta menshoná ku maske nan no ta komprondé loke ku Ir-sais ta kanta, tòg nan ta skuch'é i bail'é, pasobra pa nan Ir-sais ta traha kantika bunita.

E premier di Pandemia a sali 31 desèmber 2020.







Riba foto por mira algun parti di e videoclip aki.